KENNISBIBLIOTHEEK / BOEKEN

De duizend namen van Vishnoe

Hymne, toelichting, vertaling en registers van Vishnoe Sahasra Naama.

5 bewaarde onderdelen · Doorlopende leesbundel

Over deze uitgave

De bewaarde teksten zijn samengebracht in leesvolgorde. Gelijke tekstblokken zijn één keer opgenomen; de oorspronkelijke bronnen blijven raadpleegbaar.

Samengesteld uit de bewaarde webteksten van Yoga Vedanta Aalst. De oorspronkelijke formuleringen en illustraties zijn behouden. De paginanummers verwijzen naar deze pdf-uitgave.

Bekijk de bronnen en online leesversie

Inhoud

Klik op een hoofdstuk om er meteen naartoe te gaan. De bladwijzers in je pdf-lezer bieden dezelfde navigatie.

Toelichting 3

De Hymne 9

Woord-voor-woordvertaling 24

Nummering van de Namen 63

Alfabetisch lijst van de Namen en versnummers 64

ONDERDEEL 01 / 05

Toelichting

Oorspronkelijke bron van dit onderdeel

SHRIE VISHNOE SAHASRA NAAMA

DE DUIZEND NAMEN VAN DE ALDOORDRINGENDE WERKELIJKHEID

De Duizend Namen van Vishnoe is een hymne uit de *Mahaabhaarata*, India's omvangrijkste epos, dat wordt toegeschreven aan Veda Vyaasa. De beroemde Aachaarya (leraar) Shankara (788-820) kreeg van zijn Goeroe, Govindapaadaachaarya, de opdracht als test een bhaasya (commentaar) te schrijven op deze hymne. Hij slaagde op schitterende wijze. Zo ontstond zijn eerste boek. De Duizend Namen van Vishnoe wordt ook nu nog dagelijks gezongen (archana) door vele bhaktas (van bhakti: devotie). Het is vol van filosofische en spirituele betekenis. Prins Yoedhishthira, de oudste van de vijf Paandavas, benadert op het einde van de oorlog die in de Mahaabhaarata wordt beschreven, Bhieshma Pitaamaha, de machtige grootvader van het geslacht van de Koeroes. Bhieshma ligt gewond neer op een bed van pijlen en wacht op de dood. Yoedhishthira stelt hem zes vragen en krijgt zes antwoorden. Daarna volgt de hymne van de Duizend Namen van de aldoordringende Werkelijkheid.

De eerste vraag van Yoedhishthira is:
"Wie is de Ene God van het heelal? *Kim ekam Daivatam loke?*
" Bhieshma antwoordt: " Hij die de heiligheid is van alle heiligheid en de voorspoed van alle voorspoed, *Pavitraanam pavitram yo mangalaanaam cha mangalam,* Hij die de God is van alle goden, *Daivatam devataanaam cha* , de eeuwige Vader van alle schepselen, *bhoetaanaam yovyayah pitaa*."

De tweede vraag van Yoedhishthira:
"Wat is de ene toevlucht voor iedereen? *Kim vyaapyekam paraayanam?*"
"Hij die het hoogste Licht is, de grote Bestuurder, het Absolute, Hij is de hoogste toevlucht. *Paramam yo mahattejah paramam mahattapah, paramam yo mahadbhrama paramam yah paraayanam.*"

"Wie moet men verheerlijken om voorspoed te bereiken? *Stoevantam kam praapnoeyoer maaanavaah shoebham?*"
Dat is de volgende vraag.
Bhieshma antwoordt:
"Het hoogste Bewustzijn, de Heer van het heelal, de God der goden, de Oneindige, die altijd begaan is met het welzijn van allen. *Jagatprabhoem devadevam anantam poeroeshottamam, stoevan naamasahasrena poeroeshah satatotthitah.*"

Vraag vier:
"Wie moet men vereren om echte voorspoed te bereiken? *Kam archatah praapnoeyoer manavaah shoebham?*"
Bhieshma: "Men kan echte voorspoed bereiken door hetzelfde Bewustzijn te vereren, door erover te mediteren en er zich aan te onderwerpen. *Tam eva cha archayan nityam bhaktyaa poeroesham avyayam, stoevan naamasahasrena poeroeshah satatotthitam.*"

Vraag vijf en zes:
"Wat is volgens u het grootste dharma (plicht)? *Ko dharmah sarva dharmaanaam bhavatah paramo matah?*
Door Japa (herhaling) van wat kunnen schepselen voorbij samsaara (het zintuiglijk heelal) gaan?
Kim japan moechyate jantoer janma samsaara bandhanaat?"
" Bhieshma: "Het grootste dharma is de ene Vishnoe (de aldoordringende Werkelijkheid), die geen begin en geen einde heeft, de allerhoogste Heer van de wereld. Zij gaan voorbij alle lijden door altijd de Kenner van de wereld te vereren. *Anadhi nidhanam Vishnoem sarvaloka Maheshvaram, lokaadhyaksha stoevan nityam sarvasoehkha atigo bhavet.'*"

Na aldus alle vragen te hebben beantwoord zegt Bhieshma:
"*Zijn Duizend Namen zal ik u nu geven. Luister met grote aandacht.* "
Op die manier wordt de beroemde hymne in het Mahaabhaarata-epos ingeleid. De Waarheid ligt buiten het bereik van de geest en de spraak, ze kan worden bepaald noch begrepen. Ze is het substraat van alle eigenschappen. Door herhaling van de Namen van de onvergankelijke Werkelijkheid probeert de zoeker deze steeds dichter te benaderen in een ervaring, tot hij vereenzelviging (saroepya) ermee bereikt.

De herhaling van een hymne wordt ingeleid door een bepaald ritueel dat *anganyaasa* (installatie in de lichaamsdelen) of *karanyaasa* (installatie in de handpalm) wordt genoemd. Dit heeft een diepe betekenis. Met behulp van vrijwillige gedachten en bepaalde gebaren zuivert de zoeker zichzelf. Dit helpt hem realiseren, dat hij, ofschoon hij de Waarheid vereert als verschillend (bheda of anya), in wezen niet verschillend (abheda of ananya) is. Hij werkt zich op tot een verheven stemming van vrede, sereniteit en zuiverheid. Zijn lichaam zelf wordt een tempel en de verscheidene lichaamsdelen worden de altaren waarop hij met een hart vol liefde en geloof de Godheid aanroept en installeert.

Mantra 1
Asya Vishnoesahasranaama-stotrasya Veda Vyaasa Rishih

Vertaling
Van deze hymne "De Duizend Namen van de aldoordringende Werkelijkheid" is Veda Vyaasa de Rishi.

Commentaar
De grote spirituele Mantras zijn geen dichterlijke vondsten. In de hogere stadia van de meditatie ontvangt de wijze bepaalde openbaringen, die hij daarna aan de wereld geeft. Deze gehoorde waarheden (shroetam) weerstaan aan alle kritiek en tijd. Zoekers mediteren over deze Mantras. De naar buiten gaande neigingen van hun geest komen daardoor tot rust en ze komen dichterbij de innerlijke werkelijkheid. De auteur van de Mantra wordt in de Vedas Mantra-Drashtaa of Rishi (Ziener) genoemd. Mantra betekent: beschermer van het denken.

Gebaar
De Rishi van de Mantra (Veda Vyaasa) wordt "geïnstalleerd" op de top van het hoofd, terwijl de zoeker in gedachten de Mantra herhaalt en met de duim, de middenvinger en de ringvinger van de rechterhand de top van het hoofd aanraakt.

Mantra 2
Anoeshtoep chhandah

Vertaling
Het metrum is anoeshtoep.

Commentaar
Anoeshtoep is het metrum of de versmaal waarin de Duizend Namen worden gezongen. Het gezang komt uit de mond. Het altaar van het metrum is dus de mond.

Gebaar
Terwijl Mantra 2 in gedachten wordt herhaald, raakt de zoeker met dezelfde vingers de mond aan.

Mantra 3
Shrie Vishvaroepo Mahaavishnoer Devataa

Vertaling
De grote Vishnoe (de aldoordringende Werkelijkheid), de Heer die als vorm het hele heelal heeft, is de Godheid van de hymne.

Commentaar
De aldoordringende Werkelijkheid is het onderwerp van de hymne. Vishnoe is voor de zoeker de Heer van zijn hart, het centrum van zijn persoonlijkheid. Hij is klaar om zich aan Hem te offeren.

Gebaar
De zoeker installeert God met alle liefde en devotie in zijn hart, dat hij met dezelfde vingers aanraakt, terwijl hij in gedachten Mantra 3 herhaalt.

Mantra 4
Devakie-Nandanah Srashteti Shaktih

Vertaling
De schepper(Srashtaa), de vreugde van de ziel (Devakie-Nandana) is Gods kracht (Shakti) zelf.

Commentaar

De scheppende kracht wordt geïnstalleerd in de navel (nabhi).

Gebaar
Terwijl in gedachten Mantra 4 wordt herhaald komen de vingers neer van het hart en raken de navel aan.

Mantra 5
Shankha-bhrit nandakie chakrieti kielakam

Vertaling
De houder van de schelphoorn (shankha), het zwaard (nandaka) en de discus (chakra) is de kielakam (dat wat vastzet).

Commentaar
De geest kan zich van de scheppende kracht die wordt geïnstalleerd in de navel moeilijk een idee vormen. Om die reden geeft de Mantra een symbolische voorstelling ervan om ze vast te zetten (kielakam) in ons begrip. De Mantra beschrijft de kosmische kracht als God die de schelphoorn, het zwaard en de discus draagt. Dit symboliseert dat God aan de basis ligt van alles. Alle dingen hebben een begin, een voortzetting en een einde. De schelphoorn stelt het begin voor, het zwaard de voortzetting en de discus het einde. De schelphoorn (shankha) symboliseert ook de roep van de Werkelijkheid of Gods eigen verklaringen in de Schriften. Nandaka is het zwaard dat vreugde (nandana) brengt, omdat het het kwaad bestrijdt. De discus (chakra) is de zinnebeeldige voorstelling van de vernietiging, die eigen is aan alle evolutie. Het blazen van de schelphoorn stelt ook de spraak voor, het hanteren van het zwaard stelt actie

voor en het werpen van de discus stelt het denken voor. De grote kracht die werd geïnstalleerd in de navel drukt zich dus uit in de vorm van woorden, daden en gedachten.

Gebaar
Terwijl Mantra 5 in gedachten wordt herhaald raken de handen de voeten aan. De Goeroe werd geïnstalleerd op de top van het hoofd, de Veda in de mond, God in het hart en de levenskracht in de navel. Dit maakt de zoeker zo gewijd dat hij zijn eigen voeten aanraakt, een gebaar dat eerbied, verering, onderwerping uitdrukt.

Mantra 6
Sharngaa-Dhanvaa-Gadaa-Dhara ityastram

Vertaling
Sharngaa-Dhanvaa: naam van de boog (dhanoe) van Vishnoe.
Gadaadhara: Hij draagt ook de strijdknots.
Iti astra: dit zijn de wapens (astra).

Commentaar
Deze wapens symboliseren het feit dat God bescherming biedt. Het lichaam werd nu een gewijde tempel en moet worden beschermd. De zoeker doet een beroep op God zelf.

Gebaar
Terwijl hij in gedachten Mantra 6 zingt verwijdert hij de handen van de voeten en slaat hij met de gestrekte wijsvinger en middenvinger van de rechterhand op de geopende linkerhandpalm. Dit betekent dat het lichaam nu een grote schat bevat. De schatkamer wordt stevig gesloten en beschermd.

Mantra 7
Rathaangapaanir-akshobhya iti netram

Vertaling
Degene die onbeweeglijk (akshobhya) de teugels houdt (rathaangapaanir) is het oog (iti netram).

Commentaar
De ogen vertegenwoordigen alle zintuigen van het lichaam dat wordt vergeleken met een koets. De zintuigen zijn de paarden. God zelf is de wagenmenner. Hij wordt geïnstalleerd in de zintuigen. Hij is degene die de teugels houdt. Dezelfde beeldspraak vindt men in de Bhagavad Gietaa waar Krishna Arjoena's wagenmenner is.

Gebaar
Terwijl de zoeker de goddelijke wagenmenner aanroept, herhaalt hij in gedachten Mantra 7 en raakt hij met de vingertoppen beide ogen aan.

Mantra 8
Trisaamaa saamagah Saameti kavacham

Vertaling
Degene "Trisaamaa" die wordt vereerd in de hymnen van de Saama Veda en het onderwerp (saamagah) ervan is, Hij is de wapenrusting.

Gebaar
Terwijl hij in gedachten Mantra 6 herhaalt raakt hij eerst met de linkerhand de linkerschouder en met de

rechterhand de rechterschouder aan en daarna met de linkerhand de rechterschouder en met de rechterhand de linkerschouder, alsof hij echt een wapenrusting aantrekt.

Mantra 9
Aanandam Brahmeti yonih

Vertaling
Het Absolute (Brahman), de Oneindige Zaligheid (Aananda), is van alles de moederschoot (Yonih).

Gebaar
Terwijl hij in gedachten Mantra 9 zingt, installeert hij de Oneindige Zaligheid in het orgaan van de voortplanting. Dit is de plaats in de tempel van het lichaam die de ene bron is waaruit alles ontspringt. God manifesteert zich als de kracht tot voortplanting.

Mantra 10
Vishvaroepa iti dhyaanam

Vertaling
Het heelal is Gods kosmische vorm. dit is de meditatie.

Commentaar
Het totale veld van onze ervaringen wordt Vishva, heelal, genoemd.

Degene die zich als het heelal manifesteert is Vishvaroepa. Over God mediteren (dhyaanam) als het heelal is een methode om Hem te installeren in ons intellect.

Gebaar
De zoeker strengelt de vingers in elkaar, terwijl hij in gedachten deze Mantra herhaalt en mediteert.

Mantra 11
Ritam soedarshanah kaala iti dikbandhah

Vertaling
De Waarheid, de discus en de tijd beschermen de grenzen van mijn wereld (dikbandhah, wereld van invloed).

Commentaar
Waarheidsliefde (ritam), God zien in alle omstandigheden (soedarshana, Zijn discus) en het instrument van de tijd (kaala) of het intellect beheersen, zijn de beste bescherming tegen vijandige krachten.

Gebaar
De zoeker knipt zijn middenvinger en duim van de rechterhand tegen elkaar en draait zijn hand rond zijn hoofd. Dit betekent dat het heelal in onze eigen gedachten verblijft, dat we leven in een wereld van gevoelens en ideeën. *"De geest alleen is de hele wereld",* schrijft Swami Sivananda in zijn *Waves of Ganga*.

Mantra 12
Shrie Mahaa Vishnoe prietyarthe jape viniyogah

Vertaling
Voor de genade van de Almachtige Heer zelf doe ik Japa (herhaling van De Duizend Namen van de aldoordringende Werkelijkheid).

Commentaar
Met welk motief doe je Japa? Alleen voor Gods genade (prietyarthe).

Een echte zoeker kent geen zelfzucht. Hij verliest nooit het doel uit het oog.

Gebaar
Nadat hij in gedachten Mantra 12 heeft gezongen, doet hij met een lepel wat water (tiertham) in zijn rechterhandpalm en giet het voor hem op de grond.
Na dit prachtige subjectieve ritueel dat *anganyaasa* (installatie in de lichaamsdelen) wordt genoemd, is de zoeker klaar voor hogere meditatie over de Waarheid, zoals ze wordt geduid door de Vishnoesahasranaama.

Herhaal nu de volgende meditatiestanza:

Shaantaakaaram bhoejagashayanam padmanaabham soeresham
Vishvaadhaaram gaganasadrisham meghavarnam shoebhaangam
Lakshmiekaantam kamalanaayanam Yogibhirdhyaanagamyam
Vande Vishnoem bhavabhayaharam sarvalokaikanaatham

Vertaling
Ik vereer degene die altijd vrede is, die rust op de slang, aan wiens navel het heelal ontspringt als een lotus, heerser over alle goden, basis van het heelal, wijds als de hemel, met een kleur als een wolk, fascinerend mooi, Heer van Lakshmie, met ogen als een lotus, die door Yogis wordt benaderd met meditatie, de aldoordringende Werkelijkheid, die alle vrees verdrijft, meester van het heelal.

De Duizend Namen van Vishnoe

De zin van het reciteren van de duizend Namen van Vishnoe (de Aldoordringende) is nauwelijks in woorden te vatten. Enkel hij die het gedurende lange tijd beoefent als een offer, realiseert de bewering van de Yogaschriften dat de klank van elke Sanskritletter in zijn diepste wezen ingeschreven staat als een uitdrukking van Bewustzijn. Herhaald in een bepaalde volgorde en een bepaalde versmaat, ontsluieren ze vanzelf de Waarheid voorbij je oude, onechte zelfbeeld. Ze scheppen een scherpe waakzaamheid die, geofferd in Waakzaamheid, de Aldoordringende openbaart, met duizend (oneindig veel) Namen, facetten of aangezichten.

Je kunt het woord appel niet uitspreken, zonder dat dat het beeld van een appel oproept. De naam en de genoemde zijn één. Zo ook kun je de Namen van de Aldoordringende niet uitspreken zonder Zijn Aanwezigheid gaandeweg te verwerkelijken. En zo bewandelt de zoeker ongebaande paden, haaks op alle gekende wegen. Hij komt thuis in zichzelf. Het bewijs van de taart ligt in het eten van de taart.

ONDERDEEL 02 / 05

De Hymne

Oorspronkelijke bron van dit onderdeel

DE DUIZEND NAMEN VAN VISHNOE

01

Om Vishvam Vishnoer-Vashatkaaro
Bhoeta-bhavya-bhavat-prabhoeh
Bhoeta-krit Bhoeta-bhrit Bhaavo
Bhoetaatmaa Bhoeta-bhaavanah

02

Poetaatmaa Paramaatmaa cha
Moektaanaam-paramaa-gatih
Avyayah Poeroeshah Saakshie
Kshetragnyokshara eva cha

03

Yogo Yoga-vidaam-netaa
Pradhaana-poeroesheshvarah
Naarasimha-vapoeh Shriemaan
Keshavah Poeroeshottamah

04

Sarvah Sharvah Shivah Sthaanoer
Bhoetaadir Nidhir-avyayah
Sambhavo Bhaavano Bhartaa
Prabhavah Prabhoer Ieshvarah

05

Svayambhoeh Shambhoer Aadityah
Poeshkaraaksho Mahaasvanah
Anaadi-nidhano Dhaataa
Vidhaataa Dhaatoer-oettamah

06

Aprameyo Hrishiekeshah
Padmanaabhomaraprabhoeh
Vishvakarmaa Manoes Tvashtaa
Sthavishthah Sthaviro-droevah

07

Agraahyah Shaashvatah Krishno
Lohitaakshah Pratardanah
Prabhoetas Trikakoeb-dhaama
Pavitram Mangalam-param

08

Ieshaanah Praanadah Praano
Jyeshthah Shreshthah Prajaapatih
Hiranya-garbho Bhoe-garbho
Maadhavo Madhoe-soedanah

09

Ieshvaro Vikramie Dhanvie
Medhaavie Vikramah Kramah
Anoettamo Doeraadharshah
Kritagnyah Kritir Aatmavaan

10

Soereshah Sharanam Sharma
Vishva-retaah Prajaa-bhavah
Ahah Samvatsaro Vyaalah
Pratyayah Sarvadarshanah

11

Ajah Sarveshvarah Siddhah
Siddhih Sarvaadir Achyoetah
Vrishaakapir Ameyaatmaa
Sarva-yoga-vinihsritah

12

Vasoer Vasoemanaah Satyah
Samaatmaa Sammitah Samah
Amoghah Poendariekaaksho
Vrishakarmaa Vrishaakritih

13

Roedro Bahoe-shiraa Babhroer
Vishvayonih Shoechishravaah
Amritah Shaashvata-sthaanoer
Varaaroho Mahaatapaah

14

Sarvagah Sarvavid-bhaanoer
Vishvak-seno Janaardanah
Vedo Vedavid Avyango
Vedaango Vedavit Kavih

15

Lokaadyakshah Soeraadhyaksho
Dharmaadyakshah Krita-akritah
Chatoer-aatmaa Chatoer-vyoehash
Chatoer-damshtrash Chatoer-bhoejah

16

Bhraajishnoer Bhojanam Bhoktaa
Sahishnoer Jagadaadijah
Anagho Vijayo Jetaa
Vishvayonih Poenarvasoeh

17

Oependro Vaamanah Praamshoer
Amoghah Shoechir Oerjitah
Atiendrah Samgrahah Sargo
Dhritaatmaa Niyamo Yamah

18

Vedyo Vaidyah Sadaa-yogie
Vierahaa Maadhavo Madhoeh
Atiendriyo Mahaamaayo
Mahotsaaho Mahaabalah

19

Mahaaboeddhir Mahaavieryo
Mahaashaktir Mahaadyoetih
Anirdesya-vapoeh Shriemaan
Ameyaatmaa Mahaadri-dhrik

20

Maheshvaaso Mahiebhartaa
Shrienivaasah Sataam-gatih
Aniroeddhah Soeraanando
Govindo Govidaam-patih

21

Mariechir Damano Hamsah
Soeparno Bhoejagottamah
Hiranyanaabhah Soetapaah
Padmanaabhah Prajaapatih

22

Amrityoeh Sarvadrik Simhah
Sandhaataa Sandhimaan Sthirah

Ajo Doermarshanah Shaashtaa
Vishroetaatmaa Soeraarihaa

23

Goeroer Goeroetamo Dhaama
Satyah Satya-paraakramah
Nimishonimishah Sragvie
Vaachaspatir-oedaara-dhieh

24

Agranier Graamanieh Shriemaan
Nyaayo Netaa Samieranah
Sahasra-moerdhaa Vishvaatmaa
Sahasraakshah Sahasrapaat

25

Aavartano Nivrittaatmaa
Samvritah Sampramardanah
Ahahsamvartako Vahnir
Anilo Dharaniedharah

26

Soeprasaadah Prasannaatmaa
Vishvadhrig Vishvabhoeg Vibhoeh
Satkartaa Satkritah Saadhoeh
Jahnoer Naaraayano Narah

27

Asamkhyeyoprameyaatmaa
Vishishtah Shishtakrichchhoechih
Siddhaarthah Siddhasamkalpah
Siddhidah Siddhisaadhanah

28

Vrishaahie Vrishabho Vishnoeh
Vrishaparvaa Vrishodarah
Vardhano Vardhamaanash cha
Viviktah Shroeti-saagarah

29

Soebhoejo Doerdharo Vaagmie
Mahendro Vasoedo Vasoeh
Naikaroepo Brihadroepah
Shipivishtah Prakaashanah

30

Ojas-tejo-dyoetidharah
Prakaashaatmaa Prataapanah
Riddhah Spashtaaksharo Mantrash
Chandraamshoer Bhaaskaradyoetih

31

Amritaamshoedbhavo Bhaanoeh
Shashabindoeh Soereshvarah
Aushadham Jagatahsetoeh
Satya-dharma-paraakramah

32

Bhoeta-bhavya-bhavan-naathah
Pavanah Paavanonalah
Kaamahaa Kaamakrit Kaantah
Kaamah Kaamapradah Prabhoeh

33

Yoegaadikrit Yoegaavarto
Naikamaayo Mahaashanah
Adrishyo Vyakta-roepash cha
Sahasrajit Anantajit

34

Ishto Vishishtah Shishteshtah
Shikhandie Nahoesho Vrishah
Krodhahaa Krodha-krit-kartaa
Vishvabaahoer Mahiedharah

35

Achyoetah Prathitah Praanah
Praanado Vaasavaanoejah
Apaam-nidhir Adhishthaanam
Apramattah Pratishthitah

36

Skandah Skanda-dharo Dhoeryo
Varado Vaayoevaahanah
Vaasoedevo Brihad-bhaanoer
Aadidevah Poerandarah

37

Ashokas Taaranas Taarah
Shoerah Shaurir Janeshvarah
Anoekoelash Shataavartthah
Padmie Padma-nibhekshanah

38

Padmanaabhoravindaakshah
Padmagarbhah Sharierabhrit
Maharddhi Riddho Vriddhaatmaa
Mahaaksho Garoeda-dhvajah

39

Atoelah Sharabho Bhiemah
Samayagnyo Havir-harih
Sarva-lakshana-lakshanyo
Lakshmievaan Samitinjayah

40

Viksharo Rohito Maargo
Hetoer Daamodarah Sahah
Mehiedharo Mahaabhaago
Vegavaan Amitaashanah

41

Oedbhavah Kshobhano Devah
Shrie-garbhah Parameshvarah
Karanam Kaaranam Kartaa
Vikartaa Gahano Goehah

42

Vyavasaayo Vyavasthaanah
Samsthaanah Sthaanado Dhroevah
Pararddhih Parama-spashtas
Toeshtah Poeshtah Shoebekshanah

43

Raamo Viraamo Virajo
Maargo Neyo Nayo Nayah
Vierah Shaktimataam-shreshthah
Dharmo Dharma-vid-oettamah

44

Vaikoenthah Poeroeshah Praanah
Praanadah Pranavah Prithoeh
Hiranyagarbhah Shatroe-ghno
Vyaapto Vaayoer Adhokshajah

45

Ritoeh Soedarshanah Kaalah
Parameshthie Parigrahah

Oegrah Samvatsaro Daksho
Vishraamo Vishva-dakshinah

46

Vistaarah Sthaavarah-sthaanoeh
Pramaanam Biejamavyayam
Arthonartho Mahaakosho
Mahaabhogo Mahaadhanah

47

Anirvinnah Sthavishthobhoer
Dharma-yoepo Mahaamakhah
Nakshatranemir Nakshatrie
Kshamah Kshaamah Samiehanah

48

Yagnyah Ijyo Mahejyash cha
Kratoeh Satram Sataam-gatih
Sarvadarshie Vimoektaatmaa
Sarvagnyo Gnyaanamoettamam

49

Soevratah Soemoekhah Soekshmah
Soeghoshah Soekhadah Soehrit
Manoharo Jita-krodho
Vierabaahoer Vidaaranah

50

Svaapanah Svavasho Vyaapie
Naikaatmaa Naika-karma-krit
Vatsaro Vatsalo Vatsie
Ratnagarbho Dhaneshvarah

51

Dharmagoeb Dharmakrit Dharmie
Sad Asat Ksharam Aksharam
Avignyaataa Sahasraamshoer
Vidhaataa Krita-lakshanah

52

Gabhastinemih Sattvasthah
Simho Bhoeta-maheshvarah
Aadidevo Mahaadevo
Devesho Deva-bhrid-goeroeh

53

Oettaro Gopatir Goptaa
Gnyaanagamyah Poeraatanah
Shariera-bhoeta-bhrid Bhoktaa
Kapiendro Bhoeri-dakshinah

54

Somapomritapah Somah
Poeroejit Poeroe-sattamah
Vinayo Jayah Satya-sandho
Daashaarhah Saatvataam-patih

55

Jievo Vinayitaa-saakshie
Moekoendomita-vikramah
Ambho-nidhir Anantaatmaa
Mahodadhishayontakah

56

Ajo Mahaarhah Svabhaavyo
Jitaamitrah Pramodanah
Aanando Nandano Nandah
Satyadharmaa Trivikramah

57

Maharshih Kapilaachaaryah
Kritagnyo Mediniepatih
Tripadas Tridashaadyaksho
Mahaashringah Kritaantakrit

58

Mahaavaraaho Govindah
Soeshenah Kanakaangadie
Goehyo Gabhiero Gahano
Goeptash Chakraa-gadaa-dharah

59

Vedhaah Svaangojitah Krishno
Dridhah Sankarshanaachyoetah
Varoeno Vaaroeno Vrikshah
Poeshkaraaksho Mahaamanaah

60

Bhagavaan Bhagahaanandie
Vanamaalie Halaayoedhah
Aadityo Jyotir-aadityah
Sahishnoer Gatisattamah

61

Soedhanvaa Khanda-parashoer
Daaroeno Dravina-pradah
Divah-sprik Sarva-drik-vyaaso
Vaachaspatir-ayonijah

62

Trisaamaa Saamagah Saama
Nirvaanam Bheshajam Bhishak
Sannyaasakrichchhamah Shaanto
Nishtaa Shaantih Paraayanam

63

Shoebhaangah Shaantidah Srashtaa
Koemoedah Koevaleshayah
Gohito Gopatir Goptaa
Vrishabhaaksho Vrishapriyah

64

Anivartie Nivrittaatmaa
Samksheptaa Kshemakrichchhivah
Shrievatsa-vakshaah Shrievaasah
Shriepatih Shriemataam-varah

65

Shriedah Shrieshah Shrienivaasah
Shrienidhih Shrievibhaavanah
Shriedharah Shriekarah Shreyah
Shriemaan Lokatrayaashrayah

66

Svakshah Svangah Shataanando
Nandir Jyotir-ganeshvarah
Vijitaatmaa Vidheyaatmaa
Satkiertishchhinnasamshayah

67

Oediernah Sarvatashchakshoer
Anieshah Shaashvatasthirah
Bhoeshayo Bhoeshano Bhoetir
Vishokah Shokanaashanah

68

Archishmaan Architah Koembho
Vishoeddhaatmaa Vishodhanah

Aniroeddhopratirathah
Pradyoemnomita-vikramah

69

Kaalaneminihaa Vierah
Shaurih Shoerajaneshvarah
Trilokaatmaa Trilokeshah
Keshavah Keshihaa Harih

70

Kaamadevah Kaamapaalah
Kaamie Kaantah Kritaagamah
Anirdeshya-vapoer Vishnoer
Vieronanto Dhananjayah

71

Brahmanyo Brahmakrit Brahmaa
Brahma Brahmavivardhanah
Brahmavid Braahmano Brahmie
Brahmagnyo Braahmanapriyah

72

Mahaakramo Mahaakarmaa
Mahaatejaah Mahoragah
Mahaakratoer Mahaayajvaa
Mahaayagnyo Mahaahavih

73

Stavyah Stavapriyah Stotram
Stoetih Stotaa Ranapriyah
Poernah Poerayitaa Poenyah
Poenya-kiertir Anaamayah

74

Manojavas Tierthakaro
Vasoeretaah Vasoepradah
Vasoeprado Vaasoedevo
Vasoer Vasoemanaah Havih

75

Sadgatih Satkritih Sattaa
Sadbhoetih Satparaayanah
Shoeraseno Yadoeshresthah
Sannivaasah Soeyaamoenah

76

Bhoetaavaaso Vaasoedevah
Sarvaasoe-nilayonalah
Darpahaa Darpado Dripto
Doerdharothaaparaajitah

77

Vishvamoertir Mahaamoertir
Dieptamoertir Amoertimaan
Anekamoertir Avyaktah
Shatamoertih Shataananah

78

Eko Naikah Savah Kah Kim
Yat Tat Padam-anoettamam
Lokabandhoer Lokanaatho
Maadhavo Bhakta-vatsalah

79

Soevarna-varno Hemaango
Varaangash Chandanaangadie
Vierahaa Vishamah Shoenyo
Ghritaashier Achalash Chalah

80

Amaanie Maanado Maanyo
Lokasvaamie Trilokadhrik
Soemedhaa Medhajo Dhanyah
Satyamedhah Dharaadharah

81

Tejo-vrisho Dyoetidharah
Sarva-shastra-bhritaam-varah
Pragraho Nigraho Vyagro
Naika-shringo Gadaagrajah

82

Chatoermoertish Chatoerbaahoesh
Chatoervyoehash Chatoergatih
Chatoeraatmaa Chatoerbhaavash
Chatoervedavid Ekapaat

83

Samaavarto Nivrittaatmaa
Doerjayo Doerati-kramah
Doerlabho Doergamo- Doergo
Doeraavaaso Doeraarihaa

84

Shoebhaango Lokasaarangah
Soetantoes Tantoe-vardhanah
Indrakarmaa Mahaakarmaa
Kritakarmaa Kritaagamah

85

Oedbhavah Soendarah Soendo
Ratnanaabhah Soelochanah
Arko Vaajasanah Shringie
Jayantah Sarvavijjayie

86

Soevarna-bindoer Akshobhyah
Sarva-vaagieshvareshvarah
Mahaahrado Mahaagarto
Mahaabhoeto Mahaanidhih

87

Koemoedah Koendarah Koendah
Parjanyah Paavanonilah
Amritaashomrita-vapoeh
Sarvagnyah Sarvato-moekhah

88

Soelabhah Soevratah Siddhah
Shatroejich Chhatroetaapanah
Nyagrodhodoembaroshvatthash
Chaanoeraandhranishoedanah

89

Sahasraarchih Saptajihvah
Saptaidhaah Saptavaahanah
Amoertir Anaghochintyo
Bhayakrit Bhayanaashanah

90

Anoer Brihat Krishah Sthoelo
Goenabhrit Nirgoeno Mahaan
Adhritah Svadhritah Svaasyah
Praagvamsho Vamsha-Vardhanah

91

Bhaarabhrit Kathito Yogie
Yogieshah Sarvakaamadah

Aashramah Shramanah Kshaamah
Soeparno Vaayoevaahanah

92

Dhanoerdharo Dhanoervedo
Dando Damayitaa Damah
Aparaajitah Sarvasaho
Niyantaaniyamoyamah

93

Sattvavaan Saattvikah Satyah
Satya-dharma-paraayanah
Adhipraayah Priyaarhorhah
Priyakrit Prietivardhanah

94

Vihaayasa-gatir Jyotih
Soeroechir Hoetabhoeg Vibhoeh
Ravir Virochanah Soeryah
Savitaa Ravi-lochanah

95

Ananto Hoetabhoeg Bhoktaa
Soekha-do Naikajograjah
Anirvinnah Sadaamarshie
Lokaadhishthaanam Adbhoetah

96

Sanaat Sanaatanatamah
Kapilah Kapir Apyayah
Svastidah Svastikrit Svasti
Svastibhoek Svastidakshinah

97

Araudrah Koendalie Chakrie
Vikramyoerjita-shaasanah
Shabdaatigah Shabdasahah
Shishirah Sharvarie-karah

98

Akroerah Peshalo Daksho
Dakshinah Kshaminaam-varah
Vidvat-tamo Vieta-bhayah
Poenya-shravana-kiertanah

99

Oettaarano Doeshkritihaa
Poenyo Doeh-svapna-naashanah
Vierahaa Rakshanah Santo
Jievanah Paryavasthitah

100

Anantaroeponantashrier
Jitamanyoer Bhayaapahah
Chatoerasro Gabhieraatmaa
Vidisho Vyaadisho Dishah

101

Anaadir Bhoerbhoevo Lakshmieh
Soeviero Roechiraangadah
Janano Janajanmaadir
Bhiemo Bhiemaparaakramah

102

Aadhaaranilayodhaataa
Poeshpahaasah Prajaagarah
Oerdhvagah Satpathaachaarah
Praanadah Pranavah Panah

103

Pramaanam Praananilayah
Praanabhrit Praanajievanah
Tattvam Tattvavid Ekaatmaa
Janma-mrityoe- jaraatigah

104

Bhoer-bhoevah-svas-taroes Taarah
Savitaa Pra-pitaamahah
Yagnyo Yagnyapatir Yajvaa
Yagnyaango Yagnyavaahanah

105

Yagnyabhrit Yagnyakrit Yagnie
Yagnyabhoeg Yagnyasaadhanah
Yagnyaantakrit Yagnyagoehyam
Annam Annaada eva cha

106

Aatmayonih Svayam-jaato
Vai-khaanah Saama-gaayanah
Devakienandanah Srashtaa
Kshitieshah Paapa-naashanah

107

Shankhabhrit Nandakie Chakrie
Shaarngadhanvaa Gadaadharah
Rathaangapaanir Akshobhyah
Sarva-praharanaayoedhah

Om Sarvapraharanaayoedhah
Iti Shrievishnoesahasranaamaavalie samaaptaa

ONDERDEEL 03 / 05

Woord-voor-woordvertaling

Oorspronkelijke bron van dit onderdeel

DE DUIZEND NAMEN VAN VISHNOE

met vertaling en commentaar

VERS I

Vishvam: Hij is het heelal.
Vishnoeh: Hij is de Aldoordringende Werkelijkheid.
Vashatkaarah: Alle rituelen gaan naar Hem (Vashat: rituele Mantra)
Bhoeta-bhavya-bhavat-prabhoe: Hij is de Heer van verleden, toekomst en heden,getuige van alle veranderingen.
Bhoeta-krit: Hij is de schepper (krit) van alle wezens.
Bhoeta-bhrit: Hij is de onderhouder van alle wezens.
Bhaavah: Hij is Absoluut Bestaan.
Bhoetaatmaa: Hij is het Zelf van alle wezens.
Bhoeta-bhaavanah: Hij is de verwekker van alle wezens.

VERS 2

Poetaatmaa: Hij is zuiver Zelf.
Paramaatmaa: Hij is het hoogste Zelf.
Moektaanaam-paramaa-gatih: Hij is het hoogste doel van allen die de vrijheid bereikten.
Avyayah: Hij is zonder vernietiging.
Poeroeshah: Persoon. Hij verblijft in de versterkte stad: het lichaam wordt door de wijzen de stad met de negen poorten genoemd (Bhagavad Gietaa V 13).
Saakshie: Hij is de Getuige.
Kshetragnyah: Hij is de Kenner van het veld (Bhagavad Gietaa XIII).
Aksharah: Hij is onvergankelijk, onvernietigbaar.

VERS 3

Yogah: Hij is te bereiken door Yoga.
Yoga-vidaam-netaa: Hij leidt de activiteiten van degenen die Yoga kennen. Gewone mensen worden geleid door hun egoïsme. Wijzen daarentegen worden geleid door Zelfbewustzijn.
Pradhaana-Poeroesheshvarah: Hij is de Heer van de natuur en bewustzijn.
Naarasimha-vapoeh: Zijn vorm is half mens, half leeuw. Dit is de beroemde vierde Avataara (nederdaling) van Vishnoe, die in deze vorm verscheen om de tiran Hiranyakashipoe te vernietigen en zijn volgeling Prahlaada te beschermen. De tiran kan niet worden vernietigd door een dier en niet door een mens. Daarom nam Vishnoe de man-leeuwgedaante aan. Subjectief betekent dit dat het kwaad niet kan worden vernietigd door het lichaam noch door de geest, maar door het Bewustzijn dat beide bezielt.
Shriemaan: Hij is altijd samen met Shrie of Lakshmie, voorspoed , luister, kracht.
Keshavah: Hij heeft prachtig haar. Keshavah betekent ook dat hij de demon Keshin vernietigde, die door de tiran Kamsa was gestuurd om het kind Krishna te doden. Kamsa symboliseert het egoïsme. De demonen zijn de ondeugden die het gevolg zijn van het egoïsme en die het groeiend spiritueel bewustzijn (het kind Krishna) in ons bedreigen.
Poeroeshottamah: Hij is het hoogste Bewustzijn.

VERS 4

Sarvah: Hij is alles.
Sharvah: Hij is de voorspoedige vernietiger. Hij vernietigt ondeugden.
Shivah: Hij is eeuwig zuiver. Hij is voorspoed.
Sthaanoeh: Hij is standvastig.
Bhoetaadih: Hij is de eerste Oorzaak.
Nidhir-avyayah: Hij is de onvergankelijke schatkamer van het heelal.
Sambhavah: Hij alleen is de bron van al het geschapene.
Bhaavanah: Hij is de beschermer.
Bhartaa: Hij is de heerser.
Prabhavah: Hij is de luisterrijke oorsprong.
Prabhoeh: Hij is de Almachtige Heer.
Iesvarah: Hij is de Heer van allen.

VERS 5

Svayambhoeh: Hij manifesteert zichzelf. Hij is zonder oorzaak. Hij is de oorzaakloze Oorzaak.
Svayambhoeh betekent: die zichzelf maakt.
Shambhoeh: Hij schenkt wat goed is. Hij geeft voorspoed.
Aadityah: Hij is de Heer van de Aarde. Hij schittert met gouden pracht in de zon.
Poeshkaraakshah: Hij heeft ogen als een lotus.
Mahaasvanah: Hij is machtig van klank. Zijn adem is de Vedas zelf.
Anaadi-nidhanah: Hij is zonder geboorte en dood.
Dhaataa: Hij schraagt het heelal.
Vidhaataa: Hij beschikt. Hij geeft de vruchten van handelingen.
Dhaatoer-oettamah: Hij is allersubtielst, Hij is de subtielste van alle Dhaatoes of essenties.

VERS 6

Aprameyah: Hij kan niet worden bepaald of verklaard. Hij ligt buiten het bereik van woorden.
Hrishiekeshah: Hij is de Heer van de zinnen.
Padmanaabhah: Hij draagt de Kosmische Lotus in zijn navel. Die lotus was de zitplaats van de Schepper met de vier gezichten, Brahmaaji. De schepper kijkt naar alle richtingen in de lege ruimte.
Amaraprabhoeh: Hij is de Heer der goden.
Vishvakarmaa: Hij is de Schepper van het heelal.
Manoeh: Hij is de Denker. Manoe betekent denker en ook Mantra. In dit geval is Manoeh degene die zich manifesteerde in de vorm van Vedische uitspraken.
Tvashtaa: Hij verkleint. Hij herleidt op het einde van een scheppingskringloop alles tot zaadvorm. Hij herleidt enorme massa's energie tot één atoom.
Stavishthah: Hij is de grootste.
Sthaviro-dhroevah: Hij beheerst de tijd. Hij is oud en bewegingloos.

VERS 7

Agraahyah: Hij wordt niet waargenomen met de zinnen.
Shaashvatah: Hij is blijvend. Hij blijft altijd dezelfde.
Krishnah: Hij is de grond van alle Zaligheid of Hij is de duistere. Krishnah betekent duister. De Waarheid kan men niet tenvolle begrijpen met het verstand. Ze is voor het verstand verborgen achter een sluier van duisternis. Ze is de grond of basis (Krish) van alle Zaligheid of Aananda (Na).
Lohitaakshah: Hij heeft rode ogen. Zijn ogen zijn rood van toorn voor boosdoeners die alle waarden met de voeten treden.
Pratardanah: Hij is de vernietiger.
Prabhoetah: Hij is altijd volledig.
Trikakoebdhaama: Hij ondersteunt de Drie Streken. Hij is de basis (dhaama) van de drie streken, boven, midden en beneden, of waken, dromen en slapen. Hij is de vierde (toerierya) of het substraat van deze drie toestanden.
Pavitram: Hij zuivert. Hij geeft zuiverheid van hart aan degenen die over Hem mediteren.
Mangalam-param: Hij is de Hoogste Voorspoed.

VERS 8

Ieshaanah: Hij heerst over allen.
Praanadah: Hij schenkt levenskracht.
Praanah: Hij is het leven.
Jyeshtah: Hij is de oudste.
Shreshtah: Hij is de luisterrijkste.
Prajaapatih: Hij is de Heer van alle wezens.
Bhoegarbhah: Hij is de moederschoot van de aarde.
Maadhavah: Hij is de gemaal van de voorspoed. Hij is de gemaal van Maa of Laksmie, de godin van de voorspoed.
Madhoesoedanah: Hij is de doder van de demon. Madhoe was een demon. In de Vedas betekent Madhoe ook honing, waarmee de vruchten van iemands daden wordt bedoeld. Daden laten een indruk na in de geest. Dit zijn de subtiele begeerten, die aanzetten tot handeling. Deze subtiele begeerten worden vernietigd door meditatie over de Aldoordringende Werkelijkheid.

VERS 9

Ieshvarah: Hij is de Almachtige. Hij bezit alle krachten.
Vikramie: Hij is moedig. Moed is in Hem de Wijsheid die haar eigen kracht kent.
Dhanvie: Hij is de houder van de boog. Dit betekent dat Hij de wereld beschermt tegen het kwaad. Echte bescherming vindt men alleen in Hem.
Medhaavie: Hij is de intelligentste.
Vikramah: Vi is de koning van de vogels, de arend met zijn witte nek of Garoeda, die Vishnoe's rijdier of Vaahana is.
Krama betekent letterlijk: vele stappen. Dit duidt op beweging, op reizen. Garoeda symboliseert de geest of de Vedas. Hij rijdt op de geest of Hij komt tot ons in de vorm van de Vedas, de gewijde Schriften.
Kramah: Hij is aldoordringend.
Anoettamah: Hij is de allergrootste.
Doeraadarshah: Hij is onoverwinnelijk.
Kritagnyah: Hij is alwetend.
Kritih: Hij is de kracht achter alle activiteiten.
Aatmavaan: Hij is het Zelf in alle wezens.

VERS 10

Soereshah: Hij is de Heer der goden.
Sharanam: Hij is het toevluchtsoord.
Sharma: Hij is de hoogste Zaligheid.
Vishvaretaah: Hij is het zaad van het heelal.
Prajaabhavah: Hij is de bron van alle wezens.
Ahah: Hij schittert als de dag.
Samvatsarah: Hij is de Heer van de tijd.
Vyaalah: Hij kan niet worden benaderd.
Pratyayah: Hij is bewustzijn.
Sarvadarshanah: Hij ziet alles.

VERS 11

Ajah: Hij is ongeboren.
Sarveshvarah: Hij is de Heer van alles.
Siddhah: Hij is volmaakt.
Siddhih: Hij is het doel dat moet worden bereikt.
Sarvaadih: Hij is het begin van alles.
Achyoetah: Hij viel nooit. Hij is onwankelbaar.
Vrishaakapih: Hij belet dat de rechtvaardigheid (Vrisha: Dharma) teloorgaat.
Ameyaatmaa: Zijn grootheid is onmeetbaar
Sarvayogavinihsritah: Hij is vrij van alle contacten, aangezien er niets bestaat dat Hij niet zelf is.

VERS 12

Vasoeh: Alles verblijft in Hem en Hij verblijft in alles.
Vasoemanaah: Hij houdt van degenen die Hem zoeken, zoals iemand houdt van rijkdom.
Satyah: Hij is de onvergankelijke Werkelijkheid.
Samaatmaa: Hij is gelijkheid, onverstoord door voorkeur en afkeer. Hij is gelijk in alle wezens. Hij kent geen partijdigheid.
Sammitah: Hij maakt zich zo aanvaardbaar dat de wijzen Hem zien als zichzelf. Hij is de ene Waarheid die ze allen aanvaarden .
Samah: Hij is altijd gelijk.
Amogah: Hij stelt nooit teleur.
Poendariekaakshah: Hij wordt gevonden in de ruimte van het hart.
Vrishakarmaa: Al Zijn daden zijn rechtvaardig.
Vrishaakritih: Want Hij is de rechtvaardigheid zelf.

VERS 13

Roedrah: Hij doet de mensen wenen op het ogenblik van de dood. Zoekers doet Hij tranen van vreugde wenen.
Bahoeshiraah: Hij heeft vele hoofden.
Babhroeh: Hij is de koning van de wereld.
Vishvayonih: Hij is de moederschoot van het heelal.
Shoechishravaah: Hij heeft mooie en aangename namen.
Amritah: Hij is onsterfelijk. Hij is nectar voor degenen die Hem aanbidden.
Shaashvatasthaanoeh: Hij is eeuwig en standvastig.
Varaarohah: Hij is de luisterrijkste.
Mahaatapaah: Hij is groot in tapas (versterving).

VERS I4

Sarvagah: Hij gaat overal heen. Hij doordringt alles.
Sarvavidbhaanoeh: Hij is alwetend en stralend.
Vishvaksenah: Hij is almachtig.
Janaardanah: Hij geeft zorgen aan boosdoeners en vreugde en vrede aan goede ensen.
Vedah: Hij geeft kennis van de Werkelijkheid.
Vedavit: Hij kent de Vedas.
Avyangah: Er zijn geen onvolmaaktheden in Hem.
Vedaangah: De Vedas zijn Zijn delen.
Vedavit: De naam wordt herhaald, wat betekent dat Hij niet alleen de Vedas kent, maar erover mediteert en ze ook verspreidt.
Kavih: Hij ziet alles rechtstreeks en onmiddellijk.

VERS 15

Lokaadhyakshah: Hij zit alle domeinen van ervaring voor. Een voorzitter is verantwoordelijk voor de goede gang van zaken in een vergadering. Hij leidt de debatten en heft de vergadering op. Als de leden zich aan de reglementen houden, komt de voorzitter niet tussenbeide met dezelfde vrijheid van spreken en handelen als de leden. Zo zit ook God de domeinen van activiteit voor zonder te raken aan de vrijheid van handelen van de individuen.
Soeraadhyakshah: Hij is de voorzitter van de hemel tot wie de devas (goden) zich wenden voor bescherming als ze worden bedreigd door de daityas en asoeras (demonen). Dit betekent dat onze goede gedachten worden beschermd door Vishnoe, de innerlijke Werkelijkheid of voorzitter, als ze worden bedreigd door negatieve neigingen.
Dharmaadhyakshah: Als Bewustzijn zit Hij de activiteiten voor van alle levende organismen. Hij verlicht de functies (Dharma) van lichaam, geest en intellect.
Kritaakritah: Hij is oorzaak en gevolg.
Chatoeraatmaa: Hij is het viervoudige Zelf. Hij is hetzelfde Bewustzijn in waken, dromen en slapen. Omdat Hij die drie staten overstijgt, wordt Hij Toerieya, de Vierde, genoemd.
Chatoervyoehah: Die vier staten, waken, dromen, slapen en bovenbewustzijn, zijn Zijn machtige krachten.
Chatoerdamshtrah: Hij heeft vier slagtanden. In de vier staten van bewustzijn verscheurt Hij de vreselijke dualistische ervaringen. Moeilijkheden, spanningen, conflicten kunnen alleen door Hem op een doeltreffende manier worden opgelost; alleen het hogere Bewustzijn kan ons bevrijden van problemen. Zolang we ons vereenzelvigen met lichaam en geest zijn wij volledig aan hen overgeleverd. Alleen als wij ons vestigen in het Bewustzijn of Zelf, dat onze wezenlijke aard is, zijn wij er vrij van.
Chatoerbhoejah: Hij heeft vier armen. Symbolisch wordt de Aldoordringende Werkelijkheid voorgesteld met vier armen. In zijn vier handen houdt Hij de schelphoorn, de discus, de knots (of scepter) en de lotus.De schelphoorn symboliseert de schepping, de Schriften en de spraak. Hij heeft alles geschapen. Hij manifesteert zich als de Schriften en is de kracht die de spraak mogelijk maakt. De discus (chakra) symboliseert het feit dat Hij alles vernietigt op het einde. De discus symboliseert ook het denken. De knots of scepter betekent dat Hij alles onderhoudt: Hij beschermt het heelal en bestraft het kwaad. De knots stelt de handeling en ook het ego voor. De lotus duidt aan dat Hij het einddoel is. De lotus symboliseert Bewustzijn; zoals de lotus in modder groeit maar er niet wordt door bezoedeld, zo is Bewustzijn in de wereld, maar niet van de wereld.

VERS 16

Braajishnoeh: Hij is de essentie van alle licht.
Bhojanam: Hij is voedsel. Met behulp van de kracht der illusie of Maayaa schept Hij alle voorwerpen als voedsel voor de zinnen.
Bhoktaa: Hij ervaart. Als Bewustzijn geniet Hij alle ervaringen.
Sahishnoeh: Hij is vergevensgezind en edelmoedig.
Jagadaadijah: Hij werd geboren in het begin van de wereld. Hij is de moederschoot van al het geschapene. Hij wordt geboren als het geschapene.
Anaghah: Hij is zonder onvolkomenheden.
Vijayah: Hij is de overwinnaar.
Jetaa: Hij heeft altijd succes.
Vishvayonih: Hij is de moederschoot van het heelal. Hij heeft de wereld als oorzaak, dat wil zeggen: Hij manifesteert zich af en toe voor het welzijn van de wereld.
Poenarvasoeh: Hij verblijft in levende wezens als hun innerlijke Zelf.

VERS 17

Oependrah: Hij is hoger dan Indra. Indra, de koning van de goden (de vijf zinnen), is de geest. Het Zelf is hoger dan de geest.
Vaamanah: Hij is de dwerg die in het midden van het hart zit. Hij wordt ook Vaamanah genoemd, omdat Hij eerbiedwaardig is. Hij is de vijfde van de tien incarnaties van Vishnoe, die stadia in het evolutieproces symboliseren. Hij verscheen als een kind aan keizer Mahaabali, vroeg hem een stuk land, die hem smalend zoveel gaf "als Hij kon meten met drie stappen". Met twee stappen bedekte Vishnoe de grofstoffelijke en de subtiele wereld. Voor de derde stap was er geen plaats meer. Bali die zijn woord wilde houden, bood zijn hoofd aan voor de derde stap(de causale wereld, het ego, de onwetendheid).
Praamshoeh: Hij heeft een reusachtig lichaam. De kleine Vaamana groeide met elke stap. Eerst nam Hij zijn kosmische vorm aan. De zon en de maan waren zijn ogen. Toen Hij de aarde meette, versierden ze Zijn borst. Toen Hij het uitspansel meette, waren de zon en de maan onder Zijn knieën. God is het kleine en ook het grote. Hij is veraf en nabij. Hij is onbeweeglijk en sneller dan het licht.
Amoghah: Zijn activiteiten zijn altijd gericht op de vervulling van een groot doel.
Shoechih: Hij is altijd zuiver. Hij geeft zuiverheid aan degenen die over Hem mediteren.
Oerjitah: Zijn kracht kent geen grenzen.
Atiendrah: Hij overtreft Indra. Indra symboliseert de geest en het intellect. Het Zelf is groter dan de geest. De geest is Aatmaashakti, de energie van het Zelf.
Samgrahah: Hij draagt alle wezens en dingen in zichzelf. Hij laat zich grijpen door degenen die Hem vereren.
Sargah: Hij schiep het heelal uit zichzelf. Hij doet alles uit een overvloed van genade.
Dhritaatmaa: Hij draagt alle wezens met Zijn liefde. Hij is de bron van alles. Maar wie draagt Hem? Wie bracht Hem voort? Hij is gevestigd in zichzelf en gedragen door zichzelf.
Niyamah: Hij is de autoriteit. De machtige natuurkrachten werken volgens Zijn wetten.
Yamah: Hij verblijft in ieders hart, want Hij is niet alleen de uiterlijke heerser, maar ook de innerlijke heerser.

VERS 18

Vedyah: Hij is de Kennis waardoor men alles kent.
Vaidyah: Hij is de grootste dokter.
Sadaayogie: Hij is de eeuwige Yogi.
Vierahaa: Hij vernietigt machtige helden.
Maadhavah: Deze naam werd vroeger (vers 8) verklaard als de Heer van Laksmie (voorspoed). Maa betekent echter ook Vidyaa, kennis. Hier betekent de naam: Hij is de Heer (dhava) van alle kennis (maa). Hij wordt ook Maadhava genoemd, omdat Hij de zoeker helpt in zijn meditatie (maa), introspectie (dha) en Yoga (va).
Madhoeh: Madhoeh betekent honing. Hij schenkt de echte vreugde. Hij is de wijzen oneindig dierbaar. De lente wordt in het Sanskrit Madhoe-maasa genoemd, omdat dit het seizoen van bloemen en honing is.
Atiendriyah: Hij ligt voorbij het bereik van de zinnen.
Mahaamaayah: Mensen kennen Hem niet tengevolge van zijn machtige Maayaa (illusie). Hij is de Grote Tovenaar.
Mahotsaahah: Hij is altijd enthousiast en dynamisch.
Mahaabaah: Hij is heel sterk. Hij is de bron van alle kracht.

VERS 19

Mahaaboeddhih: Hij is heel intelligent. Hij is de bron van alle intelligentie. Hij is alwetend.
Mahaavieryah: Hij is de Grote Essentie.
Mahaashaktih: Hij is almachtig. Zijn manifestaties zijn Kriyaa Shakti (kriyaa: handeling; shakti: energie), Kaama (begeerte) Shakti en Gnyaana (kennis) Shakti. Hijzelf is machtiger dan al deze krachten.
Mahaadyoetih: Hij is het grote Licht, het Licht der Lichten.
Anirdeshyavapoeh: Zijn vorm kan niet worden beschreven.
Shriemaan: Hij is altijd verbonden met Shrie (luister, pracht, glorie).
Ameyaatmaa: Hij is onmeetbaar.
Mahaadridhrik: Hij heft de berg op. Er is een verhaal in de Poeraanas (mythologie) waarin de goden en demonen de melkoceaan karnen om de nectar te vinden. Ze gebruiken daarvoor de bergpiek Mandara, waarrond ze de slang Vaasoekie draaien. De demonen trekken aan de kop van de slang, de goden aan de staart. De slang leent zich hiertoe, omdat haar een deel van de nectar werd beloofd. De berg zinkt echter weg in de oceaan. Het is Vishnoe, God zelf, die te hulp komt en de berg ondersteunt. Als de nectar eindelijk bovenkomt, ontstaat er een discussie onder de demonen en de goden. God zelf verschijnt in de vorm van een beeldschone vrouw. De demonen zijn zo verblind door haar schoonheid dat ze toestaan dat zij de nectar verdeelt. Ze geeft de nectar aan de goden. Er blijft niets meer over voor de demonen. De nectar (amrita) symboliseert de onsterfelijkheid, het geluk. Er zijn twee soorten zoekers: van de rechterhand (goden) en van de linkerhand (demonen). De enen beoefenen de voorbereidende treden. De anderen verzuimen dit. Ze hebben allen hetzelfde doel. Het is de onzuiverheid in de geest van de demonen, die hen op het laatst misleidt. Ze laten zich verblinden als God hen test. De bergpiek is de wervelkolom. De slang is de adem. Het karnen symboliseert het proces van Yoga. Succes is niet afhankelijk van onze eigen wil. Het is een kwestie van genade. Dit wordt bedoeld met het wegzinken van de bergpiek. De boer ploegt, bemest en zaait. Het groeien van de plant ligt echter buiten het bereik van zijn wilskracht. Het ligt in de aard van de dingen. Goden en demonen werken samen en doen dezelfde inspanning en beiden worden geholpen door God zelf. Maar alleen degenen die de voorbereidende stadia van Yoga beoefenen, bereiken het doel. In Yoga is geen bedrog mogelijk. God ondersteunt de geest en het intellect van de zoeker, die door studie, contemplatie en meditatie de melkoceaan van zijn hart karnt om de onsterfelijkheid te verwerven.

VERS 20

Maheshvaasah: Hij is de drager van de grote boog. Zijn pijlen reiken overal. Het kwaad is nergens veilig voor Hem.
Mahiebhartaa: Hij is de gemaal van moeder aarde.
Shrienivaasah: Shrie verblijft altijd op zijn borst. Hij is haar vaste verblijfplaats.
Sataamgatih: Hij is toevlucht voor degenen die de waarheid zoeken.
Aniroeddhah: Hij kan niet worden gehinderd. Zijn wil is onweerstaanbaar.
Soeraanandah: Hij is de hoogste zaligheid. Hij is de zaligheid van de goden.
Govindah: Go betekent: l. aarde, 2. koeien, 3. de spraak, 4. de Vedas. Govinda betekent: drager, behoeder van Go. De aarde draagt alles. God draagtde aarde en wordt daarom Govinda genoemd. Als Krishna was Hij een herder. Ook omdat Hij de koeien hoedde wordt Hij Govinda genoemd. Zonder Hem zou de spraak onmogelijk zijn. Hij is de spraak van de spraak. De Vedas zijn Zijn adem. Hij is het onderwerp en de auteur van de Vedas. Govinda is dus een heel gepaste naam voor Hem.
Govidaampatih: Hij is de Heer van alle zieners of wijzen. Go betekent: Vedas. Govit betekent: Vedavit, kenner van de Vedas.

VERS 21

Mariechih: Hij is vol van licht. Hij is het Bewustzijn dat alles verlicht.
Damanah: Hij straft en verbetert alle negatieve neigingen van degenen die Hem zoeken. Hij verlicht het lijden door Zijn onovertroffen schoonheid.
Hamsah: Hij verdrijft de angst van degenen die over Hem mediteren als: "Ik ben Hem. Soham (San Aham)." Soham is een grote Vedaantische Mantra. Ham betekent ook: bewegen. Hamsah betekent dan: Hij die beweegt in alle lichamen.
Soeparnah: Hij heeft mooie vleugels. De Moendakopanishad (3-1): "Twee vriendelijke vogels met witte vleugels zitten in dezelfde boom; de ene eet de vruchten, de andere niet: hij kijkt slechts toe." Deze soeparnas (vogels) symboliseren Jievaatmaa (individuele Zelf) en Paramaatmaa (hogere Zelf). De ene eet de vruchten van allerlei daden en de andere kijkt slechts toe. Hij is de Saakshie, getuige, het allesomvattend beginsel van Bewustzijn.
Bhoejagottamah: Hij is de Meester van de slang. Deze naam verwijst naar de mythologische slang Ananta, die het rustbed van Vishnoe is. Ananta symboliseert de oneindigheid en de eeuwigheid.
Hiranyanaabhah: Hij die in Zijn navel de Schepper draagt. Hij heeft een mooie navel. Mensen zijn bewust in hun hoofd. In hun hoofd is een geweldige activiteit en rusteloosheid. Als ze hun ogen sluiten, zie je achter hun oogleden onophoudelijk hun oogballen bewegen. Ze ervaren hun individualiteit in hun borst: ze wijzen op hun borst als ze "ik" zeggen. Ze ervaren er ook hun emoties. Het gedeelte onder het hart behoort tot het onbewuste, het dierlijke, dat ze leerden bestempelen als slecht en verwerpelijk en dat ze dan ook grotendeels verdringen. De verkramping die hiervan het gevolg is, houdt het ik gevangen in een neurotische bolster. Lichamelijk manifesteert de verkramping zich als allerlei aandoeningen. De buik en het bekken van de Yogi daarentegen zijn volmaakt ontspannen. Hij leeft in harmonie met de levenskracht die hem draagt. Hij kent geen verkramping en ontwikkelt dan ook geen neurosen. Het centrum van deze dragende levenskracht noemt hij naabhi (navel), de basis van alles. God zelf. Hiranyanaabhah betekent letterlijk dat God een gouden navel heeft. Hij is een bron van schitterende energie.
Soetapaah: Hij heeft een luisterrijke tapas.
Padmanaabhah: Zijn navel is niet alleen schitterend als goud, maar heeft ook de schoonheid van een lotus.
Prajaapatih: Alle schepselen zijn Zijn kinderen.

VERS 22

Amrityoeh: Hij sterft nooit.
Sarvadrik: Hij is de Ziener van alles.
Simhah: Hij is een leeuw. De waaktoestand is de vernietiger van de droomtoestand. De diepe slaap is de vernietiger van de waak- en de droomtoestand. De toestand van Godbewustzijn is de vernietiger van die drie staen van bewustzijn en van alle noties van dualiteit. Daarom wordt God Simhah of leeuw genoemd: Hij is de Grote Vernietiger. In de Bhagavad Gietaa zegt Krishna (X 30): "Onder de dieren ben Ik de koning van de dieren, de leeuw."
Sandhaataa: Hij is de grote regelaar. Hij coördineert alle daden en hun vruchten.
Sandhimaan: Hij is de genieter.
Sthirah: Hij is standvastig, onveranderlijk.
Ajah: Hij is ongeboren. Ajah betekent ook: bewegen, werpen. Hij beweegt in het hart van zoekers en verjaagt het demonische.
Doermarshanah: Hij is onoverwinnelijk.
Shaasthaa: Hij heerst over het heelal.
Vishroetaatmaa: De Zelfheid van alle dingen en wezens is Vishnoe, de aldoordringende Werkelijkheid.
Soeraarihaa: Hij is de vernietiger van de vijanden van de goden of Soeras. De goden zijn positieve krachten in de mens. Hun vijanden zijn egoïsme en de passies en tekortkomingen van de geest.

VERS 23

Goeroeh: Hij is de verdrijver van de duisternis. Wie leerlingen inwijdt en onderricht in de Schriften wordt een Goeroe genoemd. Aangezien alleen God, de oneindigheid, de auteur en de kenner van de Schriften is, kan Hij alleen de echte Goeroe of Leraar genoemd worden.
Goeroetamah: Hij is de grootste Leraar.
Dhaama: Hij is het grootste Licht, aangezien Hij als Goeroe alle duisternis verdrijft. Dhaama betekent ook verblijfplaats. Hij is de laatste verblijfplaats die moet worden bereikt: Hij is het doel.
Satyah: Hij zelf is de Waarheid, die altijd bestaat en nooit verandert.
Satyaparaakramah: Hij is de Waarheid in actie.
Nimishah: Hij houdt de ogen gesloten.
Animishah: Hij knipoogt nooit. Er is in Hem geen rusteloosheid.
Sragvie: Hij draagt altijd een guirlande van welriekende bloemen. De werelden zijn Zijn guirlande.
Vaachaspatiroedaaradhieh: Vaachaspati: iemand die welsprekend de hoogste wet van het leven verdedigt. Dhieh: de kracht van het intellect. Oedaaradhieh: iemand die niet alleen een groot intellect, maar ook een ruim hart heeft. Hij is de Grote Wetgever, maar Hij ziet vele zwakheden door de vingers van degenen die Hem in hun hart dragen.

VERS 24

Agranieh: Hij is de gids. Hij leidt zoekers als het ware bij de hand.
Graamanieh: Hij is de herder van een grote kudde.
Shriemaan: Shrie betekent: licht, luister. Bewustzijn bezit deze eigenschappen en is daarom het Zelf, de Heer.
Nyaayah: Nyaaya betekent: rechtvaardigheid. In spirituele zin betekent het de logische argumenten (tarka) en methodes van contemplatie (yoekti), die ons naar de Zelfrealisatie leiden, waarover de Schriften spreken.
Netaa: Hij is de leider, beschermer, onderhouder en gids.
Samieranah: Hij is de levensadem van alle wezens.
Sahasramoerdhaa: Hij heeft duizend hoofden.
Vishvaatmaa: Hij is het Zelf van het heelal.
Sahasraakshah: Hij heeft duizend ogen.
Sahasrapaat: Hij heeft duizend voeten.

VERS 25

Aavartanah: Hij is de onzichtbare drijfkracht van het vliegwiel van de tijd.
Nivrittaatmaa: Hij is het zuivere Zelf.
Samvritah: Hij is gesluierd.
Sampramardanah: Hij vervolgt onvermoeibaar alle mensen in de vorm van ziekte, ondergang en dood. Hij jaagt op alle ondeugden en beoogt hun ondergang.
Ahahsamvartakah: Hij regelt dag en nacht met behulp van de zon en schenkt daardoor vreugde aan alles wat leeft.
Vahnih: Hij is het vuur. Hij aanvaardt alle offers.
Anilah: Hij leeft en ademt altijd. Hij is beginloos. Hij is de "Eter": alle ervaringen zijn voedsel voor de geest en aangezien alle ervaringen worden gekend door het bewustzijn is het de eter van alle ervaringen. Hij is dakloos, zonder tehuis. Hij is overal aanwezig en heeft dus nergens een bijzondere verblijfplaats.
Dharaniedharah: Hij draagt de aarde.

VERS 26

Soeprasaadah: Hij is vol van genade. Hij is vrijgevig met Zijn genade.
Prasannaatmaa: Hij is het altijd zuivere, zalige Zelf.
Vishvadhrik: Hij is de basis van onze waarnemingen, gevoelens en gedachten.
Vishvabhoek: Hij geniet en verzwelgt alle ervaringen.
Vibhoeh: Hij manifesteert zich in een eindeloze reeks van vormen.
Satkartaa: Hij vereert goede mensen en wijzen.
Satkritah: Hij wordt aanbeden door alle goede mensen.
Saadhoeh: Hij gedraagt zich altijd rechtvaardig.
Jahnoeh: Hij is de leider van alle mensen.
Naaraayanah: Hij is de verblijfplaats voor de mens. Hij heeft zijn verblijfplaats in het hart van alle wezens.
Naaraah betekent ook: de wateren. Hij slaapt op de wateren.
Narah: Hij is de gids.

VERS 27

Asamkhyeyah: Hij heeft ontelbare namen en vormen.
Aprameyaatmaa: Hij kan nooit een voorwerp van kennis zijn.
Vishishtah: Hij overtreft alles.
Shishtakrit: Hij is de beschermer van goede mensen.
Shoechih: Hij is smetteloos
Siddhaarthah: Hij bezit alle verworvenheden.
Siddhasamkalpah: Zijn wil is volmaakt.
Siddhidah: Hij geeft zoekers wat ze verlangen, als de tijd er rijp voor is.
Siddhisaadhanah: Hij is de geheime kracht die de zoeker in staat stelt op een doeltreffende manier zijn zoeken verder te zetten.

VERS 28

Vrishaahie: Hij bepaalt het innerlijke resultaat van alle daden.
Vrishabhah: Hij geeft aan zoekers eigenschappen die ze nodig hebben.
Vishnoeh: Hij is aldoordringend.
Vrishaparvaa: Hij is de ladder naar de verlichting.
Vrishodarah: Zijn buik is de regen. Alle creativiteit komt van Hem.
Vardhanah: Hij voedt en onderhoudt de hele schepping.
Vardhamaanah: Hij groeit altijd. Hoe ver ons denken ook reikt, Hij reikt altijd verder.
Viviktah: Hij is altijd alleen.
Shroetisaagarah: Hij is de oceaan van alle Schriften.

VERS 29

Soebhoejah: Hij heeft mooie armen. Hij wordt voorgesteld met meerdere armen, die Zijn verscheidene facetten symboliseren. Zijn handen beelden allerlei Moedraas of symbolen uit. Eén hand wordt bijvoorbeeld opgeheven met de handpalm naar voren gekeerd. Dit betekent: vrees niet (Abhaaya Moedraa). Een andere hand wordt in een zegenend gebaar (Varada) gehouden.
Dhoerdharah: Hij wordt zelfs niet begrepen door grote Yogis. Ze moeten de geest en het intellect overstijgen om Hem te vinden.
Vaagmie: De spraak komt uit Hem voort. Alle welsprekendheid is Zijn glorie.
Mahendra: Hij is de God van Indra, de God der goden. Indra symboliseert de geest, de leider van de zinnen (devas of goden).
Vasoedah: Hij schenkt echte rijkdom.
Vasoeh: De rijkdom die Hij schenkt is Hijzelf. Hij verbergt zich achter Maayaa (illusie). Hij leeft in alle dingen en alle wezens. Hij is de zon, omdat Hij de hele schepping draagt en onderhoudt.
Naikaroepah: Hij heeft een oneindig aantal vormen.
Brihadroepah: Zijn vorm is het hele heelal.
Shipivishtah: Hij heiligt alle offers. Hij drinkt water, dat wil zeggen Hij is de zon. Hij onderhoudt de kringloop van de schepping.
Prakaashanah: Hij verlicht alles. Niemand verlicht Hem. Hij is zelflichtend.

VERS 30

Ojastejodyoetidharah: Hij bezit alle kracht, alle licht en alle schoonheid.
Prakaashaatmaa: Hij is zelflichtend.
Prataapanah: Hij is het licht van de zon en de maan.
Riddhah: Hij is in alle voorspoed.
Spashtaaksharah: Hij wordt duidelijk aangeduid door de hoogste klank, de letter OM.
Mantrah: Hij beschermt degenen die aan Hem denken.
Chandraamshoeh: Als de stralen van de maan geeft Hij overvloedig koelte, energie en vreugde.
Bhaaskaradyoetih: Hij is prachtig als de zon.

VERS 31

Amritaamshoedbhavah: De koele stralen van de maan voeden alle planten. De Poeraanas (mythologie) beschrijven hoe de maan voortkwam uit het karnen van de melkoceaan. De maan symboliseert het intellect. Het intellect dat een juist onderscheid kan maken ontstond uit het karnen van het hart door de twee krachten van het positieve (de devas of goden) en het negatieve (asoeras, demonen). De zon symboliseert de energie, de maan symboliseert de materie.
Bhaanoeh: Hij schittert prachtig.
Shashabindoeh: Hij is de maan. Hij is het licht dat zoekers leidt in duistere tijden. De vlek in de maan heeft de vorm van een konijn. Shashabindoe betekent: wat een schoonheidsvlek heeft in de vorm van een konijn.
Soereshvarah: Hij is de Heer van de soeras: schenkers van overvloed . Soeras zijn goede, vrijgevige mensen. God is hun Heer en beschermer.
Aushadam: Hij is het enige geneesmiddel tegen de zorgen van de wereld.
Jagatahsetoeh: Hij zelf is de brug van egocentrische onvolmaaktheid naar de vreugde van de oneindigheid.
Satyadharmaparaakramah: Hij is de voorvechter van waarheid en rechtvaardigheid.

VERS 32

Bhoeta-bhavya-bhavan-naathah: Hij is de Heer van het verleden, het heden en de toekomst.
Pavanah: Hij zuivert alles.
Paavanah: Hij beweegt overal.
Analah: Hij is vuur en onderhoudt het leven.
Kaamahaa: Hij vernietigt alle begeerten.
Kaamakrit: Hij vervult alle begeerten.
Kaantah: Hij is van grote schoonheid. Hij is schoonheid zelf.
Kaamah: Hij is de Beminde.
Kaamapradah: Hij vervult de begeerten van degenen die over Hem mediteren.
Prabhoeh: Hij is de Heer, de Meester, de grote Eigenaar.

VERS 33

Yoegaadikrit: Hij is de Schepper van de tijd.
Yoegaavartah: Hij is de kracht achter het verloop van de tijd.
Naikamaayah: Hij heeft vele denkbeeldige vormen.
Mahaashanah: Hij verslindt alles.
Adrishyah: Hij is de onzichtbare Werkelijkheid.
Vyaktaroepah: Hij manifesteert zich als extase in het hart van degenen die Hem zoeken.
Sahasrajit: Hij overwint duizenden.
Anantajit: Hij overwint altijd.

VERS 34

Ishtah: Hij is de allerbemindste.
Vishishtah: Hij is in ieder wezen het edelste en het heiligste.
Shishteshtah: Hij wordt bemind door alle wijzen. Hij bemint alle wijzen.
Shikhandie: Hij draagt de veer van de pauw op Zijn hoofd, omdat Hij de koning van het heelal is.
Nahoeshah: Hij bindt alle wezens met Zijn Maayaa of illusie.
Vrishah: Hij schenkt genade. Hij is een belichaming van Dharma.
Krodhahaa: Hij vernietigt toorn in alle zoekers.
Krodhakritkartaa: Hij wekt in een oprechte en ernstige zoeker toorn op tegen egoïstische neigingen, die zich in hem manifesteren.
Vishvabaahoeh: Hij heeft vele handen. Alle activiteiten zijn de Zijne.
Mahiedharah: Hij is de steun van de aarde.

VERS 35

Achyoetah: Hij kent geen veranderingen, zoals geboorte, groei, dood enz.
Prathitah: Zijn glorie heeft zich over de hele wereld verspreid.
Praanah: Hij is het leven in alle wezens.
Praanadah: Hij geeft aan alles levenskracht.
Vaasavaanoejah: Hij is de jongere broer van Indra. Indra symboliseert de geest. Vaasavaanoejah is de spirituele impuls, die in de geest ontstaat en die dus de jongere broer is van de geest.
Apaamnidhih: Hij is een oceaan, letterlijk: schat van water. Hij is dus onpeilbaar.
Adhishthaanam: Hij is het substraat van het heelal.
Apramattah: Hij maakt nooit beoordelingsfouten.
Pratishthitah: Hij steunt alleen op zichzelf.

VERS 36

Skandah: Hij is degene die wordt uitgestuurd. Skandah is de jongere zoon van Shiva(het Absolute) en de broer van Ganesha. Ganesha symboliseert wijsheid. Skandah symboliseert actie. Een zoeker is als een vogel. De vogel gebruikt geen afgebakende weg. Dat wil zeggen dat de echte zoeker een "padloos pad" volgt, want wat hij zoekt ligt in hemzelf. Zijn twee vleugels zijn wijsheid (Ganesha) en actie (Skanda). Zijn staart is devotie (bhakti). Met zijn staart houdt hij de goede hoogte en de juiste richting.
Skandadharah: Hij is de vader van Skanda. Hij behoedt de rechtvaardigheid.
Dhoeryah: Hij draagt alle verantwoordelijkheid. Hij laat alles feilloos functioneren.
Varadah: Hij zegent degenen die over Hem mediteren. Wat hij geeft is het allerbeste.
Vaayoevaahanah: Hij beweegt in de wind.
Vaasoedevah: Hij verblijft in alle wezens als hun licht en leven.
Brihadbhaanoeh: Hij heeft eindeloze stralen.
Aadidevah: Hij is de allereerste oorzaak.
Poerandarah: Hij vernietigt alle steden. De drie steden of domeinen van ervaring waarin wij verblijven, zijn de waaktoestand, de droom en de slaap. In de Zelfverwerkelijking worden die drie staten overstegen of vernietigd.

VERS 37

Ashokah: Hij is zonder zorgen.
Taaranah: Hij helpt zoekers oversteken.
Taarah: Hij is de redder
Shoerah: Hij is moedig. Aangezien Hij zonder dualiteit is, kent Hij geen angst of vrees.
Shaurih: Hij wordt uit moed geboren. Lafhartigheid kent Hem niet.
Janeshvarah: Hij is de Heer van alle schepselen.
Anoekoelah: Hij is de vriend van iedereen.
Shataavarttah: Hij neemt honderd vormen aan.
Padmie: Hij houdt een lotus in Zijn hand.
Padmanibhekshanah: Hij heeft ogen als een lotus.

VERS 38

Padmanaabhah: Hij heeft een lotus in Zijn navel. Naabhi of navel is het symbool van Zijn dragende levenskracht. De lotus is de zitplaats van de devas of goden of de energieën, die werkzaam zijn in de schepping. Alle energie ontspringt aan Hem.
Aravindaakshah: Zijn ogen zijn mooi als een lotus. De lotus opent zich overdag en sluit zich 's nachts. God toont Zijn schoonheid aan degenen die over Hem mediteren en Hem zoeken. Voor onwetenden sluit Hij zich.
Padmagarbhah: Er wordt over Hem gemediteerd in de lotus van het hart.
Sharierabhrit: Hij voedt alle lichamen.
Maharddhih: Hij heeft grote riddhis (voorspoed en macht).
Riddhah: Hij zelf werd het heelal.
Vriddhaatmaa: Hij is het oude Zelf.
Mahaakshah: Hij heeft grote ogen. Hij ziet verder dan namen en vormen.
Garoedadhvajah: Hij draagt de arend in Zijn banier. De arend vliegt heel hoog, maar ondanks dat ziet hij het kleinste karkas. Hij duikt neer en draagt het weg naar zijn nest. God ziet in het hart van degenen die Hem zoeken ook de kleinste onzuiverheid. Hij verwijdert en verslindt ze.

VERS 39

Atoelah: Hij is onvergelijkelijk.
Sharabhah: Hij verblijft en schittert in alle lichamen.
Bhiemah: Hij is de verschrikkelijke.
Samayagnyah: Hij kent voor alles de juiste tijd. De eredienst die Hij vraagt is dat men zijn geest gelijk houdt.
Havirharih: Hij ontvangt alle offers.
Sarvalakshanalakshanyah: Hij wordt gekend door allerlei bewijsmethodes. Alle benaderingswijzen zijn als wegwijzers. Hij is het doel.
Lakshmievaan: Hij is de gemaal van Lakshmie (voorspoed). Hij is het Bewustzijn dat de natuur bezielt.
Samitinjayah: Hij is altijd de overwinnaar.

VERS 40

Viksharah: Hij is onvergankelijk.
Rohitah: Het is een vis. Een vis symboliseert de stilte. De hindoemythologie beschrijft hoe Hij verscheen in de zondvloed aan Manoe als een vis om de mensheid te redden. Wij worden Man genoemd, omdat wij afstammen van Manoe (letterlijk: de denker). In grote moelijkheden is Hij de innerlijke stilte, die uitkomst biedt. Dit is de subjectieve betekenis van het bekende mythologisch verhaal.
Maargah: Niet alleen is Hij de wegwijzer en het doel. Hij is ook de weg.
Hetoeh: Hij is de oorzaak.
Daamodarah: Hij wordt gekend door een geest die gezuiverd is door zelfbeheersing.
Sahah: Hij verdraagt alles. Hij is geduld zelf.
Mahiedharah: Hij draagt de aarde.
Mahaabhaagah: Hij bezit de grootste schoonheid. Hij krijgt het grootste aandeel in alle offers.
Vegavaan: Hij is de snelste. Want Hij is overal aanwezig.
Amitaashanah: Hij heeft een onverzadigbare eetlust. Hij verzwelgt alle ervaringen op het ogenblik dat de geest versmelt in het Zelf.

VERS 41

Oedbhavah: Hij is de schepper.
Kshobhanah: Hij is de bezieler. Hij is het leven zelf.
Devah: Hij schittert als het Zelf van allen.
Shriegarbhah: Hij bevat alle glories.
Parameshvarah: Hij is de Almachtige.
Karanam: Hij is het instrument. Om Hem te bereiken is Hij zelf de methode.
Kaaranam: Hij is de oorzaak.
Kartaa: Hij is de doener.
Vikartaa: Hij schept de oneindige verscheidenheid van het heelal.
Gahanah: Hij is onkenbaar. Hij ligt buiten het bereik van de spraak en het denken.
Goehah: Hij verblijft in de grot yan het Hart. Goehah betekent grot. Hij is verborgen. Hij is de onzichtbare Werkelijkheid.

VERS 42

Vyavasaayah: Hij is vastberaden. Hij is onwankelbaar.
Vyavasthaanah: Hij is de basis of het substraat.
Samsthaanah: Hij is de uiteindelijke autoriteit, het einddoel.
Sthaanadah: Hij geeft aan iedereen en allen hun juiste plaats.
Dhroevah: Hij is standvastig. Dhroeva is de naam van de poolster.
Pararddhih: Hij bezit de grootste luister.
Paramaspashtah: Hij is bijzonder schitterend, aangezien Hij zelf licht is.
Toeshtah: Hij is altijd tevreden, aangezien Hij de zaligheid Zelf is.
Poeshtah: Hij is altijd volwaardig.
Shoebhekshanah: Zijn blik brengt voorspoed en geluk.

VERS 43

Raamah: Hij is altijd zaligheid en genade. De Yogis verheugen zich in Hem buitenmate.
Viraamah: Hij is de volmaakte rustplaats.
Virajah: Hij is zonder passie.
Maargah: Hij is het pad.
Neyah: Hij is de gids.
Nayah: Hij is de leider.
Anayah: Hij heeft geen leider: Hij is zijn eigen meester.
Vierah: Hij is een held. Er is in Hem geen dualiteit. Vrees is Hem dus onbekend. Daarom wordt hij Vierah genoemd.
Snaktimataamshreshthah: Hij is de beste onder de machtigen. Drie soorten krachten (Shaktis) drukken zich uit in onze persoonlijkheid: Gnyaana Shakti (kennis), Ichchhaa Shakti (begeerte, wil) en Kriyaa Shakti (handeling). Deze Shaktis (energieën) zijn uitdrukkingen van het Zelf in het intellect, in de onderbewuste geest en in het lichaam repectievelijk. Het Zelf is de bron van alle kracht.
Dharmah: Hij draagt en onderhoudt het hele heelal.
Dharmavidoettamah: Hij is de grootste kenner van Dharma.

VERS 44

Vaikoenthah: Hij waakt erover dat zoekers niet verdwalen op verkeerde paden. Hij houdt alle dingen in samenspel. In het Mahaabhaarata-epos zegt Hij: "Ik verenigde aarde met water, ruimte met lucht en lucht met vuur en daarom kreeg Ik de naam Vaikoentha."
Poeroeshah: Hij verblijft in alle lichamen. Hij is het ene Zelf dat alle wezens overal en altijd bezielt. Hij is degene die zuivert.
Praanah: In de vorm van praana of levenskracht zet Hij alle organen tot actie aan in het domein dat ze toegewezen kregen.
Praanadah: Hij geeft en neemt praana.
Pranavah: Hij wordt zelfs aanbeden door de goden. De klank OM of Omkaara wordt Pranava genoemd. OM is God zelf.
Prithoeh: Hij is aldoordringend. Zijn uitbreiding is onbegrensd.
Hiranyagarbhah: Hij is het gouden ei van de kosmos.
Satroeghnah: Hij is de vernietiger van vijanden. De innerlijke vijanden zijn hebzucht, toorn, lust enz.
Vyaaptah: Hij doordringt alles.
Vaayoeh: Hij is lucht: Hij is onmisbaar voor alle leven.
Adhokshajah: Zijn vitaliteit daalt nooit. Hoezeer men Hem ook geniet, nooit raakt Hij uitgeput.

VERS 45

Ritoeh: Hij is de seizoenen. Hij is de Heer van de tijd.
Soedarshanah: Devotie kan Hem gemakkelijk waarnemen. Hem zien is het hoogste goed. Hij kan overal worden waargenomen.
Kaalah: Hij is de tijd. Hij meet in allen goed en kwaad en bepaalt het juiste resultaat. Hij is de Heer van de dood.
Parameshthie: Hij is gevestigd in Zijn eigen glorie. Hij verblijft in het diepste van het hart.
Parigrahah: Alle mensen benaderen Hem als hun redder. Degenen die Hem kennen zien Hem overal. Hij ontvangt met vreugde zelfs de kleinste gift, al is het slechts een blad of een bloem.
Oegrah: Hij is de verschrikkelijke.
Samvatsarah: Hij is het jaar, dat wil zeggen dat Hij de verblijfplaats is van alle wezens.
Dakshah: Hij is een genie. Hij schept, onderhoudt en vernietigt alles met het grootste gemak, zonder enige aarzeling.
Vishraamah: Hij is de rustplaats. Hij is rust.
Vishvadakshinah: Hij is de handigste en de doeltreffendste.

VERS 46

Vistaarah: Alles bevindt zich in Hem. Hij omvat alles.
Sthaavarahsthaanoeh: Hij is standvastig en zonder beweging.
Pramaanah: Hij is het bewijs.
Biejamavyayam: Hij is het onvergankelijke zaad.
Arthah: Hij wordt door iedereen vereerd. Hij is het geluk dat door iedereen wordt gezocht.
Anarthah: Er is voor Hem niets dat nog moet worden vervuld.
Mahaakoshah: Hij wikkelt zich in grote scheden of verbergt zich achter allerlei grote bedekkingen.
Mahaabhogah: Zijn aard is vreugde, zaligheid. Het grootste geluk wordt in Hem gevonden.
Mahaadhanah: Zijn rijkdom of zaligheid is onuitputtelijk.

VERS 47

Anirvinnah: Hij kent geen ontevredenheid of onvoldaanheid.
Sthavishthah: Hij is uiterst grof.
Abhoeh: Hij is ongeboren. Wie Hem kent gaat voorbij geboorte en dood.
Dharmayoepah: Hij is de essentie van alle rechtvaardigheid.
Mahaamakhah: Hij is het offer zelf. Hij is aanwezig in alle offers.
Nakshatranemih: Hij is het centrum van de sterren. Alle sterren draaien rond Hem.
Nakshatrie: Hij is de Heer van de sterren.
Kshamah: Hij is uiterst doeltreffend in alle ondernemingen. Zijn geduld jegens zoekers is onuitputtelijk.
Kshaamah: Hij alleen overleeft altijd en vergaat nooit.
Samiehanah: Hij wil altijd het beste. Zijn begeerten zijn voorspoedig.

VERS 48

Yagnyah: Alle offers zijn Zijn vorm.
Ijyah: In alle yagnyas of offers is Hij het die wordt vereerd.
Mahejyah: Hij wordt meest vereerd, aangezien Hij degene is die in feite alle offers aanvaardt.
Kratoeh: Kratoe is de paal waaraan offerdieren worden gebonden. Ook degenen die offers brengen met geweld en een totaal gebrek aan inzicht, zoeken slechts Hem. Zelfs de grootste misdadiger staat nooit ten volle achter zijn misdaden. Er is in hem een dualiteit; er is ook in hem een spoor van goedheid. En uiteindelijk is het dat facet dat overwint. Het is Gods drijfkracht zelf.
Satram: Hij beschermt het goede.
Sataamgatih: Hij is de toevlucht van alle goede mensen.
Sarvadarshie: Hij kent alles, aangezien Hij zuiver Bewustzijn is.
Vimoektaatmaa: Hij is het altijd-vrije Zelf.
Sarvagnyah: Hij is alwetend. Hij is Bewustzijn en verlicht dus alle gedachten, intensies, motieven, gevoelens en waarnemingen.
Gnyaanamoettamam: Hij is de hoogste wijsheid.

VERS 49

Soevratah: Zijn gelofte is altijd zuiver, want Hij wenst altijd alleen ieders welzijn.
Soemoekhah: Zijn aangezicht is van een grote schoonheid. Schoonheid zelf is zijn aangezicht.
Soekshmah: Hij is subtieler dan het subtielste.
Soeghoshah: Zijn geluid is voorspoedig. Soeghosha is een naam van Zijn schelphoom, die de Schriften symboliseert. De echte voorspoed van de mens is gelegen in de waarheid, die door de Schriften wordt verheerlijkt.
Soekhadah: Hij geeft en verstoort het geluk. Hij geeft en neemt.
Soehrit: Hij is de vriend van alle levende wezens.
Manoharah: Hij is de vreugde van de geest.
Jitakrodhah: Hij heeft toorn onder controle. Hij is voorbij de geest.
Vierabaahoeh: Hij heeft machtige armen. Alle kracht komt van Hem.
Vidaaranah: Hij vernietigt degenen die niet rechtvaardig handelen.

VERS 50

Svaapanah: Hij doet alle wezens inslapen. Hij is de slaap in alle wezens.
Svavashah: Hij is onafhankelijk. Alles is onder zijn controle.
Vyaapie: Hij doordringt alles.
Naikaatmaa: Hij manifesteert zich als het ene Zelf in allen. Hij is vele zielen.
Naikakarmakrit: Hij stelt vele daden, aangezien Hij aan de basis ligt van evolutie en involutie.
Vatsarah: Alles leeft in Hem.
Vatsalah: Hij bemint intens degenen die Hem zoeken.
Vatsie: Hij is de Vader. Alle schepselen zijn Zijn kinderen.
Ratnagarbhah: Hij is de moederschoot van alle juwelen, van alle schoonheid en kostbaarheden.
Dhaneshvarah: Hij is de Heer van alle weelde, van alle goede dingen.

VERS 51

Dharmagoep: Hij beschermt Dharma.
Dharmakrit: Hij handelt volgens Dharma.
Dharmie: Hij is de basis, de zetel van alle Dharma.
Sat: Hij is het zijn. Hij is het bestaan zelf.
Asat: Hij is terzelfder tijd het niet-zijn, dat een illusie is die wordt ingebeeld op het Zijn. Alhoewel Hij onveranderlijk is, drukt Hij zich op een onverklaarbare wijze uit als de wereld met zijn veelvuldigheid van namen en vormen.
Ksharam: Hij is het vergankelijke. De golven die komen en gaan zijn niet anders dan de oceaan.
Aksharam: Hij is onvergankelijk. Verandering is een proces. Hij is de Getuige van alle verandering.
Avignyaataa: Hij is de niet-kenner. In Hem is er geen kennis of onwetendheid. Hij is kennis zelf.
Sahasraamshoeh: Hij heeft duizend stralen.
Vidhaataa: Hij is van alles de basis.
Kritalakshanah: Hij is de auteur van de Schriften. Hij is het Bewustzijn dat altijd bestaat.

VERS 52

Gabhastinemih: Zoals de zon schittert als het centrum van de planeten, zo schittert Hij in het lichaam als het Zelf dat het Licht van alle lichten is.
Sattvasthah: Hij verblijft in sattva (evenwicht). Hij verlicht het hart van degenen die over Hem mediteren.
Simhah: Hij vecht als een leeuw tegen negatieve krachten.
Bhoetamaheshvarah: Hij is de grote Heer van alle wezens.
Aadidevah: Hij is de eerste Godheid.
Mahaadevah: Hij is de grote Godheid. Hij is de bron van alle Bewustzijn.
Deveshah: Hij is de Heer van alle devas.
Devabhridgoeroeh: Devabhrit is Indra, de geest of koning van de goden (zintuigen en andere krachten). God is de leider en leraar (Goeroe) van de koning van de goden: Hij is het licht en leven van de geest.

VERS 53

Oettarah: Hij heft ons op. Hij is groter dan wat ook.
Gopatih: Hij is de herder. Go heeft vier betekenissen in het Sanskrit: vee, de aarde, de spraak, de Vedas. God is van alle de Heer.
Goptaa: Hij is de beschermer.
Gnyaanagamyah: Hij kan worden bereikt door Gnyaana (wijsheid).
Poeraatanah: Hij bestond zelfs vóór de tijd.
Sharierabhoetabhrit: Hij onderhoudt en voedt de elementen waaruit het lichaam is samengesteld.
Bhoktaa: Hij is de genieter. Ofschoon hij in feite boven genot en lijden staat, wordt Hij hier Bhoktaa genoemd, om aan te duiden dat het ego dat geniet en lijdt in wezen niets anders is dan het Zelf. Hij is de genieter van de grootste Zaligheid, die Hij met alle wezens wil delen. Hij is de beschermer.
Kapiendrah: Hij is de Heer van de apen. De geest is rusteloos als een aap. Bewustzijn is de Heer van de geest. Hij wordt gevonden door devotie. In het Raamaayana-epos wordt verteld hoe Raama Zuid-India veroverde. Er leefden daar donkerhuidige mensen. De schrijver van het epos noemt ze apen en beren. Een van hen, Hanoeman, wordt beschreven als de volmaakte dienaar en volgeling. Raama wordt Heer van Hanoeman, Kapiendrah, genoemd.
Bhoerikdakshinah: Hij geeft met grote mildheid in alle offers. Wie niet handelt uit zelfzucht, maar met een geest van offervaardigheid, is geen verliezer. Integendeel, Hij ontvangt het duizendvoudige.

VERS 54

Somapah: Hij is degene die alle offers aanvaardt.
Amritapah: Hij drinkt de nectar.
Somah: In de vorm van maanlicht voedt Hij alle planten. Maanlicht betekent hier: dat wat de voedingswaarde van planten en vruchten verhoogt. Hij is altijd samen met Oemaa: Hij is Shiva of het Absolute. Oemaa is zijn shakti of energie.
Poeroejit: Hij heeft vele vijanden overwonnen.
Poeroesattamah: Hij is groter dan de grootste.
Vinayah: Hij toont de grootste nederigheid. Hij vernedert de hoogmoedigen. Hij leidt de zoekers op het pad van waarheid en rechtvaardigheid.
Jayah: Hij is de overwinnaar.
Satyasandhah: Zijn besluiten zijn altijd in overeenstemming met de waarheid. Er is in Hem geen dualiteit.
Daashaarhah: Hij is alle offers waardig die men Hem brengt.
Saatvataampatih:Hij is de Heer van alle evenwichtige mensen.

VERS 55

Jievah: Het individuele Zelf (Jieva) is niet verschillend van het hogere Zelf.
Vinayitaasaakshie: Hij is de getuige van nederigheid. Hij ziet in het verborgene.
Moekoendah: Hij is de verlosser.
Amitavikramah: Zijn stap is onmeetbaar. Hij is onbeweeglijk en sneller dan het licht, zegt een Oepanishad, want waar je ook gaat overal is Hij je voor.
Ambhonidhih: Hij is een oceaan.
Anantaatmaa: Hij is het oneindige Zelf.
Mahodadhishayah: Hij rust op de grote oceaan.
Antakah: Hij is de dood.

VERS 56

Ajah: Hij is ongeboren. Hij is eeuwig.
Mahaarhah: Hij verdient de hoogste eredienst.
Svaabhaavyah: Hij is altijd gevestigd in zijn eigen aard. Hij is de oorzaakloze oorzaak.
Jitaamitrah: Hij overwint alle vijanden, zoals hebzucht, afgunst, lust enz.
Pramodanah: Hij brengt zaligheid in het hart van degenen die over Hem mediteren.
Aanandah: Hij is zaligheid zelf. Zaligheid is zijn natuur.
Nandanah: Hij schenkt zaligheid.
Nandah: Hij is vrij van werelds genot. Genot ontstaat door het contact tussen de voorwerpen en de zintuigen. In Hem is er dualiteit noch kleinheid.
Satyadharmaa: Zijn kenmerken zijn altijd waarachtig.
Trivikramah: De zoeker moet drie stappen zetten om Hem te bereiken: hij moet vereenzelviging met zijn bewuste geest, onderbewuste geest en onbewuste geest opgeven om in zichzelf te rusten. Trivikramah is de naam van de Vaamana Avataara (zie vers 17).

VERS 57

Maharshih Kapilaachaaryah: Hij manifesteerde zich als de leraar Kapila, grondlegger van de Saankhyafilosofie. Een Rishi of ziener is iemand die een gedeelte van de Vedas kent. Een Maharshi is iemand die alle Vedas onder de knie heeft. Aachaarya betekent: leraar. Ook in de Bhagavad Gietaa zegt Krishna: "Onder de wijzen ben Ik de wijze Kapila."
Kritagnyah: Hij is de schepping en de kenner van de schepping.
Mediniepatih: Hij is de Heer van de aarde.
Tripadah: Hij zet drie stappen: Hij is de Vaamana Avataara (zie vers 56). Hij overstijgt waken, dromen en slapen. Hij manifesteert zich als de drie letters (A, Oe, M) van OM.
Tridashaadhyakshah: Hij is de Heer van de drie stappen. Hij is het ene Bewustzijn aan de basis van waken, dromen en slapen.
Mahaashringah: Hij heeft een grote hoorn. Hij verscheen als een vis tijdens de zondvloed. De ark werd aan zijn hoorn vastgemaakt. De vis symboliseert de innerlijke Stilte. In tijden van grote moeilijkheden ligt in die Stilte onze redding. Hij is die Stilte.
Kritaantakrit: Hij is de vernietiger van de schepping.

VERS 58

Mahaavaraahah: Hij is het Grote Everzwijn. Tijdens de zondvloed verschijnt Hij als een vis. Na de zondvloed verschijnt Hij als een enorm everzwijn om de aarde op te heffen uit de modder, die achterblijft als het water weggetrokken is. Niet alleen is Hij de innerlijke stilte die vertroosting biedt, Hij is ook degene die kracht schenkt.
Govindah: Hij kan worden gekend door de verklaringen van Vedaanta.
Soeshenah: Hij heeft een prachtig leger. Het leger van Vishnoe bestaat uit Zijn Ganas of helpers. Dit zijn de grote wijzen. Om die reden is het een prachtig leger.
Kanakaangadie: Hij draagt gouden armbanden. Zijn armen symboliseren Zijn krachten.
Goehyah: Hij is geheimzinnig, diep, verborgen. Hij is verborgen in de grot van het hart.
Gabhierah: Hij is onpeilbaar.
Gahanah: Hij is ondoordringbaar, oninneembaar. We kunnen Hem niet met kracht bereiken, maar alleen door overgave.
Goeptah: Hij is goed verborgen. Hij ligt buiten het bereik van de spraak en het denken.
Chakraagadaadharah: Hij draagt de discus en de strijdknots of de scepter. De discus symboliseert de geest en de scepter het intellect.

VERS 59

Vedhaah: Hij is de schepper van het heelal.
Svaangah: Hij is Zijn eigen instrument. God schept de dingen niet uit een materie buiten Hem, met een instrument buiten Hem, zoals een pottenbakker, die potten maakt uit klei met een pottenbakkerswiel. Neen, Hij is de Schepping, de Schepper en het Geschapene.
Ajitah: Hij is onoverwinnelijk.
Krishnah: Hij werd geboren uit het geslacht van de Yaadavas als de zoon van Vasoedeva en Devakie, die spreekt in de onsterfelijke Schrift, de Bhagavad Gietaa. Hij diende de spirituele wereld in de vorm van Krishna Dvaipaayana of Vyaasa, de schrijver van de Poeraanas. Hij is donker van kleur, omdat Hij de onzichtbare Werkelijkheid is.
Dridhah: Hij is standvastig.
Sankarshanochyoetah: De hele wereld van namen en vormen verdwijnt in Hem.
Varoenah: Hij is de zon. Omdat de zon ondergaat in het westen wordt ze Varoenah genoemd. Zoals de zon is Hij zelflichtend en geeft Hij licht en leven aan alle wezens.
Vaaroenah: Hij is de zoon van Varoenah. Hij is het licht.
Vrikshah: Hij is een Boom. Dit beeld wordt onder andere gebruikt in de Bhagavad Gietaa. Hij is de Boom van het leven, de Samsaara Vriksha.
Poeshkaraakshah: Hij heeft ogen als lotusbloemen. "Lotusogige" is een veel voorkomende term in de Sanskritliteratuur. Hij getuigt van diepe devotie.
Mahaamanaah: Hij heeft een grote geest: Hij omvat alles.

VERS 60

Bhagavaan: Hij bezit de zes grote glories: weelde, macht, Dharma, faam, karakter, kennis en onthechting. Hij kent het begin en het einde, de komst en het vertrek van alle wezens en ook vidyaa (kennis) en avidyaa (onwetendheid).
Bhagahaa: Hij vernietigt deze zes glories: Hij slorpt alles op in zichzelf: Hij is meer dan deze zes glories.
Aanandie: Hij geeft zaligheid.
Vanamaalie: Hij draagt altijd een guirlande van bladeren en bloemen. De hele natuur is Zijn guirlande.
Halaayoedhah: De ploeg is Zijn wapen.
Aaditya: De verlichting komt van Hem. Aaditya is een van de namen van de zon. De zon wordt Aaditya genoemd omdat alle wezens van haar leven.
Jyotiraadityah: Hij is het licht van de zon.
Sahishnoeh: Hij is verheven boven alle tegenstellingen, zoals hitte en koude, goed en kwaad, eer en schande.
Gatisattamah: Hij is het hoogste doel.

VERS 61

Soedhanvaa: Hij is de houder van de boog. De boog symboliseert de zinnen en hun activiteiten.
Khandaparashoeh: Hij is de houder van de bijl. Hij doodt de vijanden van een goed leven.
Daaroenah: Hij is meedogenloos voor onrechtvaardigen.
Dravinapradah: Hij schenkt in overvloed de weelde van wijsheid.
Divahsprik: Hij is wijds als de hemel.
Sarvadrigvyaasah: Hij schept vele wijzen. Hij is alwetend en verscheen in de vorm van Vyaasa. Vyaasa is de dichter-filosoof, die de Vedas codifieerde, samenstelde en uitgaf in vier volumes.
Vaachaspatirayoniyah: Hij is de meester van alle kennis en werd niet geboren uit een moederschoot.

VERS 62

Trisaamaa: Hij wordt verheerlijkt in de Saama Veda (een van de vier Vedas).
Saamagah: Hij zingt de Saamaliederen.
Saama: Hij is de Heer van de Saama Veda. Ook in de Bhagavad Gietaa zegt Krishna: "Onder de Vedas ben ik de Saama Veda."
Nirvaanam: Hij is altijd vrij.
Bheshajam: Hij is het geneesmiddel.
Bhishak: Hij is de dokter.
Sannyaasakrit: Hij schenkt de noodzakelijke eigenschappen om het pad van de onthechting te betreden.
Samah: Hij is rust.
Shaantih: Hij is vrede.
Nishtaa: Hij is de verblijfplaats van alle wezens.
Shaantih: Vrede is zijn wezenlijke aard.
Paraayanam: Hij is het hoogste doel waaruit niemand wenst terug te keren.

VERS 63

Shoebhaangah: Hij heeft de mooiste vorm. Zijn schoonheid is onovertroffen.
Shaantidah: Hij schenkt vrede.
Srashtaa: Hij is de schepper van alle wezens.
Koemoedah: Hij schept behagen in de aarde.
Koevaleshayah: Hij rust op de wateren. Hij is de Heer van de aarde. De aarde is omringd door water.
Gohitah: Hij is de herder.
Gopatih: Hij is de gemaal van de aarde. Go betekent ook de zintuigen. Hij is de Heer van de zinnen: Hij is het Bewustzijn of Zelf.
Goptaa: Hij beschermt het heelal. Hij verbergt de glorie van het innerlijke Zelf.
Vrishabhaakshah: Zijn ogen vervullen de begeerten van degenen die Hem zoeken. Zijn ogen zijn dharma: Hij ziet overal rechtvaardigheid. Vrisha berekent: dharma.
Vrishapriyah: Hij verheugt zich in dharma. Hij wordt bemind door de deugdzamen.

VERS 64

Anivartie: Hij wijkt nooit.
Nvrittaatmaa: Hij is het beheerste Zelf: er is in Hem geen zintuiglijkheid.
Samksheptaa: Hij verlaat nooit degenen die Hem vereren.
Kshemakrit: Hij beschermt en leidt alle zoekers.
Shivah: Hij is de voorspoedige.
Shrievatsavakshaah: Hij draagt Shrie (voorspoed) als kenmerk op de borst.
Shrievaasah: Hij is de verblijfplaats van Shrie. Shrie betekent: alle glorie en rijkdom.
Shriepatih: Hij is de gemaal van Shrie of Lakshmie.
Shriemataamvarah: Hij is de beste onder al degenen die Shrie bezitten.

VERS 65

Shriedah: Hij geeft Shrie.
Shrieshah: Hij is de Heer van Shrie.
Shrienivaasah: Hij verblijft en manifesteert zich in al degenen die Shrie bezitten (de zuiveren van hart).
Shrienidhih: Hij is de schatkamer van Shrie.
Shrievibhaavanah: Hij is de verdeler van Shrie.
Shriedharah: Hij is de drager, de basis van Shrie.
Shriekarah: Hij schenkt Shrie.
Shreyah: Hij geeft verlossing. Hij is de weg en het doel.
Shriemaan: Hij bezit alle glories, weelde, eigenschappen en schoonheid. Hij bezit alle Shrie.
Lokatrayaashrayah: Hij is de verblijfplaats van de drie werelden. Hij is het substraat van waken, dromen en slapen.

VERS 66

Svakshah: Hij heeft prachtige ogen: Hij bezit het oog van wijsheid.
Svangah: Hij heeft prachtige ledematen: Hij is de harmonie in de dingen.
Shataanandah: Hij manifesteert zich in talrijke wezens in de vorm van zaligheid.
Nandih: Zijn aard is oneindige zaligheid.
Jyotirganeshvarah: Hij is de Heer van alle licht.
Vijitaatmaa: Wie zijn zinnen beheerst, vindt Hem in zichzelf.
Vidheyaatmaa: Hij leeft in het Zelf. Liefde kan Hem bevelen.
Satkiertih: Zijn roem is zuiver.
Chhinnasamshayah: Hij is zonder twijfel.

VERS 67

Oediernah: Hij is de grote oneindigheid.
Sarvatashchakshoeh: Hij heeft overal ogen. Hij is het Oog van alle ogen: Hij is het Bewustzijn of Zelf.
Anieshah: Niemand heerst over Hem.
Shaashvatasthirah: Hij is eeuwig en onveranderlijk.
Bhoeshayah: Hij rust op de aarde: Hij is de Heer van de aarde.
Bhoeshanah: Hij verheerlijkt de wereld met Zijn Aanwezigheid.
Bhoetih: Hij is het zuivere Zijn of Bestaan. Hij is de schatkamer van alle luister.
Vishokah: Hij is zorgeloos.
Shokanaashanah: Hij vernietigt de zorgen van degenen die Hem vereren.

VERS 68

Archishmaan: Hij is het Licht. Als zuiver Bewustzijn is Hij de bron van alle licht.
Architah: Hij wordt voortdurend vereerd.
Koembhah: Hij is een pot: Hij bevat alles.
Vishoeddhaatmaa: Hij is het zuivere Zelf.
Vishodhanah: Hij is de grote Zuiveraar.
Aniroeddhah: Hij is onoverwinnelijk.
Apratirathah: Niemand kan zich met Hem meten.
Pradyoemnah: Zijn rijkdom is onmetelijk.
Amitavikramah: Zijn macht is onbegrensd.

VERS 69

Kaalaneminihaa: Hij is de vernietiger van de tijd. Hij ligt buiten het bereik van de geest en tijd is slechts een schepping van de geest.
Vierah: Hij is de heldhaftige overwinnaar. Wie postvat in Hem kent angst noch nederlaag.
Shaurih: Hij is onversaagd.
Shoerajaneshvarah: Hij is de Heer van de moedigen. Hij is een bron van kracht.
Trilokaatmaa: Hij is het Zelf van de drie werelden: Hij is het ene Bewustzijn in waken, dromen en slapen.
Trilokeshah: Hij is de Heer van de drie werelden.
Keshavah: Hij heeft prachtig lang haar. Ka betekent: Brahmaa, de schepper, en Iesha betekent: Shiva, de vernietiger. Beiden komen voort van Vishnoe, de onderhouder of de aldoordringende Werkelijkheid. Ook daarom wordt Hij Keshavah genoemd.
Keshihaa: Hij vernietigt het kwaad. Keshi is de naam van een demon.
Harih: Hij is de vernietiger. Hij vernietigt valse waarden en innerlijke conflicten. Hij vernietigt daardoor het lijden.

VERS 70

Kaamadevah: Hij is de beminde Heer. Hij is een belichaming van Liefde.
Kaamapaalah: Hij vervult de begeerten van alle oprechte zoekers. Hij is de beschermer van degenen die Hem vereren.
Kaamie: Hij heeft geen onvervulde begeerten.
Kaantah: Hij is de schoonheid van de schoonheid. Ka betekent Brahmaaji, de schepper. Ka-anta betekent dan: degene die zelfs de schepper vernietigt op het einde.
Kritaagamah: Hij is de auteur van de Schriften of Aagamas.
Anirdeshyavapoeh: Zijn vorm of aard is niet te beschrijven
Vishnoeh: Hij is de aldoordringende Werkelijkheid.
Vierah: Hij is moedig.
Anantah: Hij is oneindig.
Dhananjayah: Hij bezit oneindige rijkdom.

VERS 71

Brahmanyah: Hij is ieders vriend. Letterlijk: Hij is een vriend van Brahman, het Absolute.
Brahmakrit: Hij leeft in de Waarheid.
Brahmaa: Hij is de schepper.
Brahma: Hij is de grootste, de aldoordringende, het Absolute.
Brahmavivardhanah: Hij vermeerdert het Brahman. Het woord Brahman of het Absolute is slechts een begrip van de geest. Brahman overtreft dat begrip en ligt buiten het bereik van de geest.
Bhramavit: Hij kent Brahman. Brahman kennen is Brahman zijn.
Braahmanah: Hij manifesteert zich in degenen die het hoogste Bewustzijn realiseerden als de Ene Werkelijkheid.
Brahmie: Hij is met Brahman. Hij is het Absolute.
Brahmagnyah: Hij leeft altijd in het Absolute. Niemand kent Zijn aard zoals Hij zichzelf kent.
Braahmanapriyah: Hij is de beminde en de minnaar van zelf gerealiseerde wijzen.

VERS 72

Mahaakramah: Hij heeft een grote stap: Hij is aldoordringend.
Mahaakarmaa: Hij stelt grote daden.
Mahaatejaah: Hij bezit een grote luister.
Mahoragah: Hij is de grote slang. In de mythologie is deze slang de ring aan de ringvinger van Shiva en het rustbed van Naaraayana: Hij is kleiner dan het kleinste en groter dan het grootste.
Mahaayajvaa: Hij bracht grote offers. Het is door Zijn genade dat alle offers vruchten dragen.
Mahaayagnyah: Hij is het grote offer van Japa (herhaling van Gods Naam: Bhagavad Gietaa X 25). Hij kan worden benaderd door devotie.
Mahaahavih: Hij is de grote offergave (zie Bhagavad Gietaa IV 24).

VERS 73

Stavyah:

Hij is het voorwerp van alle lofspraak.

Stavapriyah: Hij wordt aangeroepen door de gezangen van Godszoekers.
Stotram: Hij is de hymne. De Naam en de Aangesprokene zijn één. Hij zelf is de hymnen die door de zoekers worden gezongen. De woorden van de hymnen verheffen hen in transcendente ervaringen.
Stoetih: Hij is de daad van de eredienst. De zuivere daad van vereringbestaat alleen door Zijn genade.
Stotaa: Hij looft en Hij prijst.
Ranapriyah: Hij houdt van de strijd. Om die reden wordt Hij afgebeeld met knots en discus: Hij vernietigt het kwaad en beschermt de rechtvaardigen.
Poernah: Hij is volwaardig, volledig.
Poerayitaa: Hij is de vervuller.
Poenyah: Hij is het heilige.
Poenyakiertih: Hij is van een heilige faam.
Anaamayah: Hij kent geestelijke noch lichamelijke kwalen.

VERS 74

Manojavah: Zijn beweging is snel als de geest. "Het Zelf is onbeweeglijk en sneller dan de geest", zegt de Isavasya Oepanishad. "Hoe snel men ook gaat, overal is Hij al."
Tierthakarah: Hij is de leraar van de Tierthas of Vidyaas. De Vidyaas zijn de wetenschappen.
Vasoeretaah: Hij is van gouden essentie.
Vasoepradah: Hij is de schenker van alle rijkdom.
Vasoepradah: Deze naam wordt herhaald, wat betekent dat God de schenker is van de grootste rijkdom: de verlichting.
Vaasoedevah: Hij is Vaasoe en Devah. Vaasoe betekent dat Hij in alle wezens verblijft als hun individualiteit. Deva betekent dat Hij geniet. Hij wordt dus Vaasoedevah genoemd, omdat Hij geniet in ieder wezen als het individualiteitsprincipe in allen.
Vasoeh: Hij is voor allen een toevlucht. Hij verblijft innerlijk, gesluierd door Maayaa, de geest.
Vasoemanaah: Hij is alomtegenwoordig.
Havih: Hij zelf is het offer.

VERS 75

Sadgatih: Hij is het doel van goede en edele zoekers.
Satkritih: Hij is vol van goede daden.
Sattaa: Hij is één zonder een tweede. Hij is zonder weerga.
Sadbhoetih: Hij bezit grote glories.
Satparaayanah: Hij is het hoogste doel van degenen die de Waarheid kennen.
Shoerasenah: Hij beschikt over heldhaftige en moedige legers.
Yadoeshresthah: Hij is de beste uit het geslacht van de Yaadavas, dat wil zeggen dat Hij zich manifesteerde als Shrie Krishna, de wereldleraar, die tegenstrijdige filosofieën verzoende.
Sannivaasah: Hij is de verblijfplaats van degenen die de Waarheid kennen.
Soeyaamoenah: Hij wordt vergezeld van de Yaamoenas of Gopas, de koeherders die leven aan de Yamoena. Ook deze naam verwijst naar Shrie Krishna. Symbolisch zijn deze koeherders behoeders van de Oepanishads of de Schriften, die de melk van de wijsheid geven.

VERS 76

Bhoetaavaasah: Hij is de verblijfplaats van de grote elementen. Hij is de oorsprong van alle schepping.
Vaasoedevah: Hij verbergt de wereld met zijn Maayaa of illusie.
Sarvaasoenilayah: Hij is de verblijfplaats van alle levenskracht.
Analah: Zijn grootheid kent geen grenzen.
Darpahaa: Hij vernietigt de trots van hoogmoedige mensen.
Darpadah: Hij behoedt goede mensen voor trots.
Driptah: Hij is altijd dronken van de oneindige zaligheid van Zijn eigen wezenlijke aard.
Doerdharah: Hij is moeilijk te bereiken.
Aparaajitah: Hij werd nooit overwonnen.

VERS 77

Vishvamoertih: Het hele heelal is zijn vorm.
Mahaamoertih: Zijn vorm is de grootste.
Dieptamoertih: Zijn vorm is schitterend.
Amoertimaan: Hij heeft geen vorm. Hij doordringt alles, maar niets begrenst Hem.
Anekamoertih: Hij heeft vele vormen.
Avyaktah: Hij is het ongemanifesteerde.
Shatamoertih: Hij heeft talrijke vormen
Shataananah: Hij heeft vele gezichten.

VERS 78

Ekah: Hij is één.
Naikah: Hij is het vele.
Savah: Zijn aard is offervaardigheid.'
Kah: Hij is het geluk.
Kim: Hij is het onderwerp van alle vragen naar de oorsprong van de dingen. Kim betekent: wat.
Yat: Hij is datgene dat op zichzelf bestaat, dat zijn eigen basis is. Yat betekent: datgene.
Tat: Hij is het Absolute; niet een hij of een zij, maar een Het. Tat betekent: datgene.
Padamanoettamam: Hij is de ongeëvenaarde staat van volmaaktheid.
Lokabandhoeh: Hij is de vriend van de wereld.
Lokanaathah: Hij is de Heer van de wereld.
Maadhavah: Hij is de schoonheid en de zoetheid van de lente.
Bhaktavatsalah: Zijn liefde voor degenen die Hem vereren kent geen grenzen.

VERS 79

Soevarnavarnah: Hij heeft een gouden kleur: Hij is onbezoedeld.
Hemaangah: Hij heeft gouden ledematen.
Varaangah: Hij heeft lieflijke ledematen.
Chandanaangadie: Hij draagt vreugde als een armband. Angada is het schouderstuk dat de opperarm van een soldaat beschermt.
Vierahaa: Hij vernietigt de machtige krachten van voorkeur en afkeer.
Vishamah: Hij is ongeëvenaard.
Shoenyah: Hij is de leegte. Hij is zuiver bewustzijn.
Ghritaashie: Hij heeft niemands goede wensen nodig. Hij ontbeert niets. Deze naam verwijst ook naar het leven van Shrie Krishna. Als kind stal Hij de boter van de Gopies of herderinnen. Dit betekent dat Hij het hart steelt van degenen die Hem vereren.
Achalah: Hij is onbeweeglijk.
Chalah: Hij is het bewegende.

VERS 80

Amaanie: Hij is zonder ijdelheid.
Maanadah: Hij veroorzaakt door Maayaa (illusie) de vereenzelviging met het lichaam. Maana betekent ook: eren. Maanadah betekent dan dat Hij alle zoekers vereert. De wortel *da* betekent: verdrijven, vernietigen. Hij verdrijft alle valse noties uit het hart van degenen die Hem vereren.
Maanyah: Hij is eerbiedwaardig.
Lokasvaamie: Hij is de Heer van het heelal.
Trilokadhrik: Hij is de onderhouder van de drie werelden: als Aatman of Zelf is Hij het substraat van de drie toestanden van waken, dromen en slapen.
Soemedhaa: Hij is zuivere intelligentie: Hij herinnert zich Zijn ware aard. Zelfkennis is geen verworven kennis. Het is de realisatie van onze werkelijke aard.
Medhajah: Hij is geboren uit offers. Hij manifesteert zich in alle onzelfzuchtigen.
Dhanyah: Hij is altijd gelukkig en tevreden, aangezien Hij geen onvervulde begeerten heeft. Het Zelf is volmaakt in wezen; het is tevredenheid zelf.
Satyamedhah: Zijn intelligentie faalt nooit.
Dharaadharah: Hij is de enige basis van de wereld.

VERS 81

Tejovrishah: Hij is heel en al licht.
Dyoetidharah: Hij is de drager van alle licht.
Sarvashastrabhritaamvarah: Hij is de grootste onder al degenen die wapens dragen. Hij wordt symbolisch voorgesteld met allerlei wapens, zoals de discus en de strijdknots. Dit betekent dat Hij de dingen beschermt en onderhoudt. Niemand ontsnapt aan Zijn rechtvaardigheid en niemand wordt onrechtvaardig bejegend.
Pragrahah: Hij is de ene ontvanger van alle eredienst en verering. Hij is degene die de teugels houdt.
Nigrahah: Hij is de doder. Hij neemt de zoeker op in zichzelf en doodt daarvoor het ego, zoals een dokter ziekten verdrijft.
Vyagrah: Altijd wordt Hij in beslag genomen door het vervullen van begeerten van degenen die Hem vereren.
Naikashringah: Hij heeft vele hoorns. De hoorns symboliseren de bewustzijntoestanden.
Gadaagrajah: Hij manifesteert zich in de vorm van mantras en wordt door mantras aangeroepen.

VERS 82

Chatoermoertih: Hij heeft vier vormen: Hij is het ene Bewustzijn in waken, dromen, slapen en diepe meditatie.
Chatoerbaahoeh: Hij heeft vier handen: Hij is het ene Bewustzijn dat zich manifesteert in de vier functionele aspecten van de geest: manas (geest), boeddhi (intellect), chitta (geheugen) en ahamkaara (ego).
Chatoervyoehah: Hij drukt zich uit als het dynamisch centrum in de vier activiteiten.
Chatoergatih: Het uiteindelijke doel van alle vier: dat wil zeggen denkers, leiders, handelaren en werkers (vier varnas of kasten) of jeugd, gezinshoofden, celibatairs en monniken (aashramas: maatschappelijke status).
Chatoeraatmaa: Hij is het ene Zelf in de vier staten van bewustzijn.
Chatoerbhaavah: Hij is de bron van de vier staten van bewustzijn.
Chatoervedavit: Hij is de kenner van de vier Vedas.
Ekapaat: Hij is ondeelbaar. Paada betekent zowel voet als deel. Alle wezens zijn Zijn voet.

VERS 83

Samaavartah: Hij is degene die doeltreffend het wiel van de schepping doet draaien.
Mivrittaatmaa: Hij is het rimpelloze Zelf.
Doerjayah: Hij is onverwinnelijk.
Doeratikramah: Het is niet moeilijk Hem niet te gehoorzamen. Door Hem brandt het vuur, door Hem schijnt de zon, door Hem waait de wind.
Doerlabhah: Hij wordt verworven met grote inspanningen.
Doergamah: Hij wordt met grote moeilijkheden verwerkelijkt.
Doergah: Hij is een vesting. Hij is moeilijk te veroveren.
Doeraavaasah: Hij is moeilijk te huisvesten. Dit betekent dat het niet gemakkelijk is Hem standvastig in gedachten te houden.
Doeraarihaa: Hij doodt demonische krachten. Niemand moet wanhopen. Wie zich vol vertrouwen tot de aldoordringende Werkelijkheid richt, ontsnapt zelfs aan zijn meest negatieve eigenschappen.

VERS 84

Shoebhaangah: Hij is van een ongeëvenaarde schoonheid.
Lokasaarangah: Hij is de essentie en de bron van de wereld.
Soetantoeh: Hij is prachtig gemanifesteerd. Hij is zoals de draad waarmee talrijke mooie doeken werden geweven. Hij manifesteert zich in ontelbare prachtige vormen.
Tantoevardhanah: Hij waarborgt de voortzetting van de mensheid. Hij is het die ervoor zorgt dat de voortplanting ononderbroken wordt voorgezet.
Indrakarmaa: Onophoudelijk zijn Zijn daden op voorspoed gericht.
Mahaakarmaa: Hij volbrengt grote taken.
Kritakarmaa: Hij heeft al Zijn daden volbracht.
Kritaagamah: Hij is de auteur van de Vedas, de grote Schriften.

VERS 85

Oedbhavah: Hij is de allereerste bron.
Soendarah: Hij is van een ongeëvenaarde schoonheid.
Soendah: Zijn mededogen is onbegrensd.
Ratnanaabhah: Zijn navel is een juweel. Gedachten bestaan in de onbewuste geest in zaadvorm. Deze ongemanifesteerde vorm wordt para genoemd. Vóór gedachten zich manifesteren in de bewuste geest gaan ze door een embryonale toestand (pasyantie). Ze bereiken dan de bewuste geest (madhyamaa) en drukken zich uit als gesproken woorden en daden (vaikharie). De zetel van vaikharie bevindt zich volgens de Yogis in de streek van de navel. De navel symboliseert de plaats waar gedachten zich manifesteren. Omdat Hij een bron is van prachtige gedachten wordt Hij Ratnanaabhah genoemd.
Soelochanah: Hij heeft de mooiste ogen. Hij bezit de wijsheid van het Zelf en ziet alles met gelijkmoedigheid.
Arkah: Hij is de zon. De zon ontvangt geen licht; ze is licht zelf. Zij onderhoudt alle leven en schijnt voor iedereen evenveel.
Vaajasanah: Hij is de gever van alle voedsel.
Shringie: Hij heeft een hoorn. Dit is een mythologische naam. Tijdens de zondvloed verschijnt Hij is de vorm van een vis met een enorme hoorn, waaraan de overlevenden hun ark vastmaken. Dit verhaal waar de naam Shringie naar verwijst, betekent dat Hij het leven in stand houdt.
Jayantah: Hij is de overwinnaar.
Sarvavijjayie: Hij is alwetend en glorierijk.

VERS 86

Soevarnabindoeh: Ieder deel van Hem schittert als goud. Zijn spraak (de Schriften en de mantras) bestaat uit letters van goud.
Akshobhyah: Hij is overstoorbaar.
Sarvavaagieshvareshvarah: Hij is de Heer van de Heer van de spraak. Hij is het Bewustzijn achter de geest en de spraak.
Mahaahradah: Hij is een koel en verfrissend bad.
Mahaagartah: Hij is een grote bodemloze afgrond. Hij is een grote wagen.
Mahaabhoetah: Hij is het grote Zijn. Hij is de bron van alle elementen.
Mahaanidhih: Hij is de grote schatkamer. Hij is de onuitputtelijke bron waaruit alles voortkomt. Hij is de schatkamer waarin alle wijzen schitteren als juwelen.

VERS 87

Koemoedah: Hij verblijdt de aarde en wordt door haar verblijd.
Koendarah: Hij draagt de aarde.
Koendah: Hij is als een bloem.
Parjanyah: Hij is als een regenwolk.
Paavanah: Hij is de grote zuiveraar.
Anilah: Hij is Bewustzijn. Hij dwaalt nooit af.
Amritaashah: Zijn onvergankelijkheid is de oorsprong van alle begeerte.
Amritavapoeh:Hij is de onvergankelijkheid zelf.
Sarvagnyah: Hij is alwetend. Hij is Bewustzijn dat alle kennis mogelijk maakt.
Sarvatomoekhah: Hij keert zijn aangezicht naar alle zijden.

VERS 88

Soelabhah: Hij is gemakkelijk toegankelijk.
Soevratah: Alle voorspoed is Zijn vorm.
Siddhah: Hij is volmaaktheid.
Shatroejit: Hij overwint al Zijn vijanden. Zelfs de grootste smart vindt geen houvast in het innerlijke Bewustzijn.
Shatroetaapanah: Hij is een vuur voor al Zijn vijanden.
Nyagrodhah: Hij bestuurt alles, maar blijft zelf verborgen.
Oedoembarah: Hij voedt alle levende wezens.
Ashvatthah: Hij is de levensboom. Deze naam vindt men ook in de Kathopanishad en de Bhagavad Gietaa.
Chaanoeraandhranishoedanah: Hij overwon Chaanoera. Chaanoera van het land van Aandra was een legendarische worstelaar. Zelfs de machtigste mens wordt tenslotte door God overwonnen (zie "Kom Thuis in Yoga").

VERS 89

Sahasraarchih: Hij schittert met duizend stralen.
Saptajihvah: Hij brandt met zeven tongen. Het licht van Bewustzijn schijnt door zeven openingen: twee ogen, twee oren, twee neusgaten en de mond.
Saptaidhaah: Hij is de schittering in die zeven tongen.
Saptavaahanah: Hij rijdt op zeven paarden. Deze naam komt uit de Vedas, waarin God wordt beschreven als de Heer van de zon, die rijdt op zeven paarden, de zeven dagen van de week.
Amoertih: Hij is vormloos
Anaghah: Hij is zonder zorg.
Achintyah: Hij ligt buiten het bereik van het denken.
Bhayakrit: Hij is de gever van de vrees. Hij schept vrees in de geest van boosdoeners.
Bhayanaashanah: Hij vernietigt alle vrees. In Zelfkennis dwijnt alle vrees.

VERS 90

Anoeh: Hij is de allerkleinste.
Brihat: Hij is de allergrootste.
Krishah: Hij is subtiel.
Stoelah: Hij is grof.
Goenabrit: Hij is de basis van de goenas of de hele natuur.
Nirgoenah: Hij is zonder goenas.
Mahaan: Hij is machtig.
Adritah: Hij heeft niets tot steun, maar is de steun van alles.
Svadhritah: Hij is zijn eigen steun of basis.
Svaasyah: Hij heeft een schitterend aangezicht. De schoonheid van de Schriften is Zijn prachtig aangezicht.
Praagvamshah: Hij heeft het oudste voorgeslacht.
Vamshavardhanah: Hij vermenigvuldigt en vernietigt Zijn nageslacht. Zijn nageslacht is het hele heelal; wezens en dingen komen en gaan onophoudelijk.

VERS 91

Bhaarabhrit: Hij draagt de last van het heelal.
Kathitah: Hij wordt verheerlijkt in de Schriften.
Yogie: Hij kan worden gevonden door Yoga.
Yogieshah: Hij is de koning van de Yogis.
Sarvakaamadah: Hij vervult alle begeerten.
Aashramah: Hij is voor allen de veilige thuishaven.
Shramanah: Hij vervolgt wereldse mensen. Wereldse mensen worden gedreven door passie en zintuiglijkheid. De voorwerpen die ze begeren geven nooit wat ze hen beloven. Dit is de boodschap van deze naam. Geleidelijk aan groeit er op die manier een gevoel van onthechting, dat leidt tot Zelfkennis, de waarachtige bevrediging.
Kshaamah: Hij vernietigt tenslotte alles.
Soeparnah: Hij is het gouden blad. Hij is de levensboom. De Schriften zijn de gouden bladeren aan die boom.
Vaayoehvaahanah: Hij is de beweging van de wind. De Taittirieya Oepanishad verklaart: "Uit vrees voor Hem waait de wind."

VERS 92

Danoerdharah: Houder van de boog. Deze naam wordt in de Bhagavad Gietaa ook aan Arjoena gegeven (XVIII 78). In het eerste hoofstuk wordt beschreven hoe Arjoena in zijn twijfel zijn boog uit zijn hand laat glippen. Dit symboliseert zijn besluiteloosheid. In hoofdstuk XVIII heeft hij zijn boog stevig vast: zijn twijfel is verdwenen en hij weet wat hem te doen staat.
Dhanoervedah: Hij geeft onderricht in de kunst van het boogschieten. In de Schriften beschrijft Hij wat juiste handeling of dharma is.
Dandah: Hij draagt de scepter: God is de koning van het heelal.
Damayitaa: Hij is de heerser.
Damah: Hij is de zin van alle beproevingen: de ervaring van de onvergankelijke zaligheid.
Aparaajitah: Hij is onoverwinnelijk. Hij is de onvergankelijke essentie.
Sarvasahah: Hij draagt het hele heelal.
Niyantaa: Niemand staat boven Hem.
Aniyamah: Hij wordt door niemand wetten opgelegd.
Ayamah: Hij kent geen dood. Hij is de eewigheid.

VERS 93

Sattvavaan: Hij is moedig en onverschrokken. Hij is de voorzittende godheid van de sattvagoena (evenwicht).
Saattvikah: Hij is vol van harmonie (sattva).
Satya: Hij is de waarheid.
Satyadharmaparaayanah: Hij is de verblijfplaats van waarheid en rechtvaardigheid.
Abhipraayah: Hij is het doel van allen die de eeuwigheid zoeken.
Priyaarhah: Hij is onze liefde waardig.
Arhah: Hij verdient al onze overgave en devotie.
Priyakrit: Hij streeft altijd naar het welzijn van degenen die Hem beminnen.
Prietivardhanah: Hij schept gevoelens van extase in het hart van oprechte zoekers.

VERS 94

Vihaayasagatih: Hij beweegt in de ruimte. Er is geen plaats waar Hij niet is.
Jyotih: Hij is het licht.
Soeroechih: Het is Zijn wil, die zich manifesteert als dit heelal.
Hoetabhoek: Hij is het die alle eredienst ontvangt.
Vibhoeh: Hij is aldoordringend.
Ravih: Hij is de zon. Ravi is een van de namen van de zon, die zo wordt genoemd, omdat ze uit alles waterdamp zuigt of met andere woorden de kringloop in de natuur onderhoudt en verantwoordelijk is voor alle verandering.
Virochanah: Hij schittert in vele vormen. In welke vorm men Hem ook vereert, in die vorm manifesteert Hij zich. Hij manifesteert zich als de zon, de maan en andere schitterende sferen van de kosmos.
Soeryah: Hij is de zon, de ene bron waaruit alle dingen voortkomen en waardoor ze worden onderhouden.
Savitaa: Hij is de zon, die uit zichzelf het hele heelal voortbrengt.
Ravilochanah: Zijn ogen zijn de zon.

VERS 95

Anantah: Hij is de eindeloze.
Hoetabhoek: Hij ontvangt alle offers.
Bhoktaa: Hij is de genieter.
Soekhadah. Hij is degene die geluk schenkt.
Naikajah: Hij wordt niet eenmaal geboren: Hij wordt geboren in vele vormen.
Agrajah: Hij is de eerstgeborene.
Anirvinnah; Hij kent geen ontgoochelingen: Hij is altijd vervuld en volstrekt voldaan.
Sadaamarshie: Altijd vergeeft Hij de misstappen van degenen die Hemvereren.
Lokaadhishthaanam: Hij is de basis van de wereld.
Adbhoetah: Hij is een wonder. Hij slaat de geest met verstomming.

VERS 96

Sanaat: Hij is de beginloze en eindeloze factor.
Sanaatanatamah: Hij is de alleroudste.
Kapilah: Hij manifesteerde zich als de Rishi Kapila, de grondlegger van de Saankhyafilosofie en willicht de oudste filosoof van de mensheid.
Kapih: Hij drinkt water. In het evolutieproces is Hij de kracht van de zon, die met haar stralen het water opdroogt dat de aarde bedekt, zodat de continenten worden gevormd.
Apyayah: In Hem vergaat uiteindelijk het hele heelal.
Svastidah: Svasti of voorspoed is Zijn gave.
Svastikrit: Hij geeft en neemt voorspoed.
Svasti: Hij is voorspoed zelf.
Svastibhoek: Wie Hem ervaart, leeft in voorspoed.
Svastidakshinah: Zijn voorspoed is snel en doeltreffend. Snel en doeltreffend geeft Hij wat juist nodig is.

VERS 97

Araudrah:Er zijn in Hem geen negatieve aandriften en emoties.
Koendalie: Hij draagt de beroemde oorring Makara Koendala. Koendalie betekent ook: slang. De Koendalinie Shakti is de sluimerende energie die rust aan de basis van de wervelkolom. Deze slang kan ook de duizendtongige Ananta zijn waarop Naaraayana rust of de Kaliyanslang waarop Shrie Krishna danst of de slangen die Shiva draagt als ornament. In al deze voorstellingen van de hogere werkelijkheid symboliseert de giftige slang de menselijke geest. Het feit dat de godheid erop rust of danst of ze draagt als ornament stelt beheersing van de geest voor. Koendalinie betekent dus dat het Bewustzijn of Zelf het licht en leven van de geest is.
Chakrie: Hij draagt de discus. De discus symboliseert het denken. Zijn discus heet Soedarshana, wat "gelijkmoedige visie" betekent.
Vikramie: Hij is moediger dan wie ook. Hij reist door de lucht.
Oerjitashaasanah: Het is Zijn hand die alles regelt en schikt.
Shabdaatigah: Hij overstijgt alle werelden. Hij tart alle beschrijvingen.
Shabdasahah: Hij laat zich aanroepen met de woorden van de Schriften. De Schriften kunnen Hem niet beschrijven, toch leiden ze naar Hem.
Shishirah: Hij is de koelte. Wie gefolterd wordt door de hitte van samsaara of het zintuiglijk heelal vindt in Hem koelte.
Sharvariekarah: Hij schept duisternis. Hij is gehuld in duisternis. Hij is het ongekende.

VERS 98

Akroerah: Hij is nooit wreed.
Peshalah: Hij is uiterst zacht.
Dakshah: Hij is heel en al aandacht. De term is ontleend aan de militaire taal. Daksha is het bevel voor het geef acht.
Dakshinah: Hij is de edelmoedigste.
Kshaminaamvarah: Zijn geduld is eindeloos.
Vidvattamah: Hij bezit de grootste wijsheid.
Vietabhayah: Hij is zonder vrees.
Poenyashravanakiertanah: Wie Zijn glorie aanhoort en bezingt verwerft verdienste.

VERS 99

Oettaaranah: Hij heft ons op uit de oceaan van verandering.
Doeshkritihaa: Hij vernietigt alle kwaad.
Poenyah: Hij is uiterst zuiver. Hij zuivert het hart van degenen die Hem vereren.
Doehsvapnaashanah: Hij vernietigt alle kwade dromen of illusies.
Vierahaa: Hij stelt een einde aan de tocht van moederschoot naar moederschoot. Hij is de Verlosser.
Rakshanah: Hij is de beschermer van het heelal.
Santah: Zijn schoonheid komt tot uitdrukking in het gezelschap van goede mensen.
Jievanah: Hij is de levensvonk in alle wezens.
Paryavasthitah: Hij verblijft op alle plaatsen en in alle wezens.

VERS 100

Anantaroepah: Zijn vormen zijn eindeloos.
Anantashrieh: Zijn glorie is eindeloos.
Jitamayoeh: Hij overwon alle toorn.
Bhayaapahah: Hij verdrijft alle vrees.
Chatoerasrah: Hij is voor allen gelijk. Chatoerasrah is een vierkant.
Gabhieraatmaa: Hij is te diep om te worden gemeten.
Vidishah: Hij is enig in Zijn vrijgevigheid.
Vyaadishah: Hij is enig in Zijn kracht om te bevelen.
Dishah: Hij geeft raad en wijsheid.

VERS 101

Anaadih: Hij is zonder begin.
Bhoerbhoevah:Hij is het substraat en de basis van de wereld.
Lakshmieh: Hij is de rijkdom van het heelal.
Soevierah: Al Zijn acties zijn goddelijk in hun glorie.
Roechiraangadah: Hij draagt prachtige schouderbeschermers. Dit was in India een dracht van koningen. Hij is de koning.
Jananah: Hij brengt alle wezens ter wereld.
Bhiemah: Zijn vorm is verschrikkelijk en angstaanjagend voor boosdoeners.
Bhiemaparaakramah: Hij is onweerstaanbaar en vreesaanjagend voor Zijn vijanden.

VERS 102

Aadhaaranilayah: Hij is de basisloze basis.
Adhaataa: Er staat niemand boven Hem om Hem te bevelen. Hij is de wet zelf.
Poeshpahaasah: Hij schittert als een openbloeiende bloem.
Prajaagarah: Hij is altijd wakker.
Oerdhvagah: Hij is de top van alles.
Satpathaachaarah: Hij bewandelt het pad van de waarheid. Hij is de standaard van alle volmaaktheid.
Praanadah: Hij geeft Praana, levenskracht, aan allen.
Pranavah: Hij is OM.
Panah: Hij is de hoogste autoriteit.

VERS 103

Pramaanam: Zijn vorm is de Vedas of de Schriften.
Praananilayah: Alle praanas (levenskrachten) zijn in Hem gevestigd.
Praanabhrit: Hij heerst over alle praanas.
Praanajievanah: Hij onderhoudt de levensadem in alle wezens.
Tattvam: Hij is de werkelijkheid, het Zijn; letterlijk: de Dat-heid.
Tattvavit: Hij heeft de Werkelijkheid ten volle verwerkelijkt.
Ekaatmaa: Hij is het ene Zelf.
Janmamrityoejaraatigah: Hij ondergaat geen geboorte, dood, groei en ziekte. Hij is het Onveranderlijke.

VERS 104

Bhoerbhoevahsvastaroeh: Hij is het sap van de levensboom in de drie werelden. Bhoeh, Bhoevah en Svah duiden de drie werelden of lokas aan. Loka betekent: veld van ervaring. De subjectieve betekenis van de drie werelden is de ervaring van waken, dromen en slapen. Hij wordt Bhoerbhoevahsvastaroeh genoemd, omdat Hij het Ene Bewustzijn of Zelf is in de staten van waken, dromen en slapen.
Taarah: Hij helpt iedereen oversteken. Hij is de eeuwige bootsman.
Savitaa: Hij is de vader van allen. Savitaa is een van de namen van de zon.
Prapitaamahah: Hij is de Vader van de Vader van alle wezens. Hij is zelfs de Vader van de schepper.
Yagnyah: Zijn aard is yagnya. Yagnya betekent: werk dat wordt ondernomen met een zuivere geest van toewijding voor het welzijn van allen. Hij wordt Yagnya genoemd, omdat Hij zich manifesteert in alle onzelfzuchtige toewijding.
Yagnyapatih: Hij is de Heer en genieter van yagnyas of van offervaardigheid.
Yajvaa: Hijzelf is volmaakt in yagnya.
Yagnyaangah: De dingen die worden gebruikt in yagnya zijn Zijn ledematen.
Yagnyavaahanah: Zijn yagnyas zijn volmaakt in overeenstemming met de Schriften.

VERS 105

Yagnyabhrit: Hij helpt alle yagnyas of daden van offervaardigheid tot een goed einde brengen.
Yagnyakrit: In feite is Hij de uitvoerder van alle yagnyas.
Yagnyie: Van alle yagnyas is Hij in feite de enige genieter.
Yagnyabhoek: Hij ontvangt al het geofferde.
Yagnyasaadhanah: Hij vervult alle yagnyas.
Yagnyaantakrit: De vruchten van alle yagnyas worden door Hem geschonken.
Yagnyagoehyam: Hij is de diepste waarheid, die door alle yagnyas moet worden verwerkelijkt.
Annam: Hijzelf is het voedsel. De hele natuur is Zijn lichaam.
Annaadah: Hij is de eter van het voedsel. Hij is Bewustzijn.

VERS 106

Aatmayonih: Hij is Zijn eigen moederschoot. Hij is de oorzaakloze oorzaak.
Svayamjaatah: Hij manifesteert zichzelf. Er is niemand om er Hem toe aan te zetten.
Vaikhaanah: Hij graaft diep in de aarde. Hij dringt door in het subtiele domein van de geest om het ego te doden.
Saamagaayanah: Hij zingt de Saamaliederen (hymnen uit de Vedas, Schriften). De grote Schriften zijn geen menselijke vondsten; ze werden aan de mens geopenbaard.
Devakienandanah: Hij is de vreugde van de ziel.
Srashtaa: Hij is de schepper.
Kshitieshah: Hij is de Heer van de aarde.
Paapanaashanah: Wie over Hem mediteert, wordt vrij van alle kwaad.

VERS 107

Shankhabhrit: Hij is de drager van de schelphoom. De schelphoom symboliseert zowel de Schriften als de spraak.
Nandakie: Hij is de drager van het zwaard. Het zwaard symboliseert de vreugde. Hij is de brenger van vreugde, omdat Hij het kwaad bestrijdt. Hij is de spirituele kennis die alle onwetendheid verdrijft.
Chakrie: Hij is de drager van de discus. De discus symboliseert het denken, iets wat men als het ware van zich afwerpt.
Shaarngadhanvaa: Hij is de drager van de boog. De boog stelt het ego voor. Wij kunnen handelen in overeenstemming met de waarheid of volgens de aandriften van het ego. Hij wordt de houder van de boog genoemd, omdat Hij zonder ego is.
Gadaadharah: Hij is de drager van strijdknots. Deze strijdknots symboliseert het intellect.
Rathaangapaanih: Hij is de houder van de teugels. Deze teugels symboliseren de zinnen.
Akshobhyah: Hij is onverstoorbaar.
Sarvapraharanaayoedhah: Hij is de overwinnaar van allen.

ONDERDEEL 04 / 05

Nummering van de Namen

Oorspronkelijke bron van dit onderdeel

DE DUIZEND NAMEN VAN VISHNOE

Nummering van de Namen

De getallen van 1 tot 107 in vetdruk zijn de nummers van de verzen. De getallen na de dubbele punt geven de plaats aan waar de Namen voorkomen in de hymne.

01: 1 tot 9;	**02:** 10 tot 17;	**03:** 18 tot 24;	**04:** 25 tot 36;	**05:** 37 tot 45;
06: 46 tot 54;	**07:** 55 tot 63;	**08:** 64 tot 73;	**09:** 74 tot 84;	**10:** 85 tot 94;
11: 95 tot 103;	**12:** 104 tot 113;	**13:** 114 tot 122;	**14:** 123 tot 132;	**15:** 133 tot 140;
16: 141 tot 150;	**17:** 151 tot 162;	**18:** 163 tot 172;	**19:** 173 tot 180;	**20:** 181 tot 188;
21: 189 tot 197;	**22:** 198 tot 208;	**23:** 209 tot 217;	**24:** 218 tot 227;	**25:** 228 tot 235;
26: 236 tot 246;	**27:** 247 tot 255;	**28:** 256 tot 264;	**29:** 265 tot 274;	**30:** 275 tot 282;
31: 283 tot 289;	**32:** 290 tot 299;	**33:** 300 tot 307;	**34:** 308 tot 317;	**35:** 318 tot 326;
36: 327 tot 335;	**37:** 336 tot 345;	**38:** 346 tot 354;	**39:** 355 tot 362;	**40:** 363 tot 372;
41: 373 tot 383;	**42:** 384 tot 393;	**43:** 394 tot 404;	**44:** 405 tot 415;	**45:** 416 tot 425;
46: 426 tot 434;	**47:** 435 tot 444;	**48:** 445 tot 454;	**49:** 455 tot 464;	**50:** 465 tot 474;
51: 475 tot 485;	**52:** 486 tot 493;	**53:** 494 tot 502;	**54:** 503 tot 512;	**55:** 513 tot 520;
56: 521 tot 530;	**57:** 531 tot 537;	**58:** 538 tot 546;	**59:** 547 tot 557;	**60:** 558 tot 566;
61: 567 tot 573;	**62:** 574 tot 585;	**63:** 586 tot 595;	**64:** 596 tot 604;	**65:** 605 tot 614;
66: 615 tot 623;	**67:** 624 tot 632;	**68:** 633 tot 641;	**69:** 642 tot 650;	**70:** 651 tot 660;
71: 661 tot 670;	**72:** 671 tot 678;	**73:** 679 tot 689;	**74:** 690 tot 698;	**75:** 699 tot 707;
76: 708 tot 716;	**77:** 717 tot 724;	**78:** 725 tot 736;	**79:** 737 tot 746;	**80:** 747 tot 756;
81: 757 tot 764;	**82:** 765 tot 772;	**83:** 773 tot 781;	**84:** 782 tot 789;	**85:** 790 tot 799;
86: 800 tot 806;	**87:** 807 tot 816;	**88:** 817 tot 825;	**89:** 826 tot 834;	**90:** 835 tot 846;
91: 847 tot 856;	**92:** 857 tot 866;	**93:** 867 tot 875;	**94:** 876 tot 885;	**95:** 886 tot 895;
96: 896 tot 905;	**97:** 906 tot 914;	**98:** 915 tot 922;	**99:** 923 tot 931;	**100:** 932 tot 940;
101: 941 tot 949;	**102:** 950 tot 958;	**103:** 959 tot 966;	**104:** 967 tot 975;	**105:** 976 tot 984;
106: 985 tot 992;	**107:** 993 tot 1000			

ONDERDEEL 05 / 05

Alfabetisch lijst van de Namen en versnummers

Oorspronkelijke bron van dit onderdeel

Shrie Vishnoe Sahasranaama, alfabetische lijst

Aadhaaranilayah	Basisloze basis	950
Aadidevah	Eerste Deva	334, 490
Aadityah	Heer van de aarde (zon)	39, 563
Aanandah	Zaligheid	526
Aanandie	Hij geeft zaligheid	560
Aashramah	Veilige thuishaven	852
Aatmavaan	Het Zelf van alle wezens	84
Aatmayonih	Hij is zijn eigen moederschoot	985
Aavartanah	Drijfkracht van de tijd	228
Abhipraayah	Doel van degenen die de eeuwigheid zoeken	871
Abhoeh	Ongeboren	437
Achalah	Onbeweeglijk	745
Achintyah	Voorbij het denken	832
Achyoetah	Onveranderlijk, onwankelbaar	100, 318
Adbhoetah	Wonder	895
Adhaataa	Er staat niets boven Hem om Hem te bevelen	951
Adhishtaanam	Substraat van het heelal	324
Adhokshajah	Zijn vitaliteit vermindert nooit	415
Adhrishyah	Onzichtbare Werkelijkheid	304
Adhritah	Steunloos	842
Agraahyah	Niet waar te nemen met de zinnen	55
Agrajah	Eerstgeborene	891
Agranieh	Gids	218

Ahah	Schitterend als de dag	90
Ahahsamvartakah	Hij regelt dag en nacht en schenkt vreugde aan al wat leeft	232
Ajah	Ongeboren	95, 204, 521
Ajitah	Onoverwinnelijk	549
Akroerah	Nooit wreed	915
Aksharah	Onvergankelijk	17
Aksharam	Hij is het onvergankelijke	481
Akshobhyah	Onverstoorbaar, onsterfelijk, onbeweeglijk	801, 999
Amaanie	Zonder ijdelheid	747
Amaraprabhoeh	Heer der goden	49
Ambhonidhih	Oceaan	517
Ameyaatmaa	Onmeetbaar	102, 179
Amitaashanah	Zijn eetlust is onverzadigbaar	372
Amitavikramah	Zijn stap is onmeetbaar	516, 641
Amoertih	Vormloos	830
Amoertimaan	Vormloos	720
Amoghah	Hij stelt nooit teleur	110, 154
Amritah	Onsterfelijk	119
Amritaamshoedbhavah	Zoals de maan alle planten voedt, zo is Hij de bron van alle materie	283
Amritapah	Drinker van de nectar	504
Amritaashah	Zijn onvergankelijkheid is de bron van alle begeerten	813
Amritavapoeh	Hij is onvergankelijkheid zelf	814
Amrityoeh	Hij sterft nooit	198
Anaadih	Zonder begin	941
Anaadinidhanah	Ongeboren en onsterfelijk	42
Anaghah	Zonder gebreken	146, 831
Analah	Vitale factor van de levenskracht van grenzeloze grootheid	293, 711
Anaamayah	Ziekteloos	689
Anantah	Oneindig	659, 886

Anantajit	Hij overwint altijd	307
Anantaroepah	Van eindeloze vormen	932
Anantashrieh	Van eindeloze glorie	933
Anantaatmaa	Oneindig Zelf	518
Anarthah	Voor Hem is niets onvervuld	431
Anayah	Zonder leider	400
Anekamoertih	Veelvormig	721
Anieshah	Niemand heerst over Hem	626
Anilah	Hij is het leven dat beginloos en dakloos is en alle ervaringen verteert	234, 812
Animishah	Hij knipoogt nooit	215
Anirdeshyavapoeh	Buiten het bereik van woorden	177, 656
Aniroeddhah	Onoverwinnelijk	185, 638
Anirvinnah	Hi j kent geen teleurstelling of ontevredenheid	435, 892
Anivartie	Hij wijkt nooit	596
Anivrittaatmaa	Rimpelloos Zelf	774
Aniyamah	Niemand legt Hem wetten op	865
Annaadah	Hijzelf eet het voedsel	984
Annam	Hijzelf is het voedsel	983
Anoeh	Allerkleinst	835
Anoekoelah	Vriend van iedereen	342
Anoettamah	Allergrootst	80
Antakah	Hij is de dood	520
Apaamnidhih	Schat van water (oceaan)	323
Aparaajitah	Onoverwinnelijk	716, 862
Apramattah	Hij is nooit het slachtoffer van beoordelingsfouten	325
Aprameyah	Onbeschrijflijk	46
Aprameyaatmaa	Hij kan niet worden gekend als een voorwerp	248
Apratirathah	Niet te evenaren	639
Apyayah	Laatste rustplaats van het heelal	900

Araudrah	In Hem is niets negatiefs	906
Aravindaakshah	Zijn ogen zijn mooi als een lotus	347
Archishmaan	Hij is licht	633
Architah	Onophoudelijk vereerd	634
Arhah	Onze overgave en devotie waardig	873
Arkah	Zon (eerbiedwaardig)	795
Arthah	Door iedereen vereerd (Hij is namelijk het geluk dat iedereen zoekt)	430
Asamkhyeyah	Hij heeft ontelbare namen en vormen	247
Asat	Niet-zijn	479
Ashokah	Hij is zonder zorgen	336
Ashvatthah	Levensboom	824
Atiendrah	Hij overtreft de geest	157
Atiendriyah	Buiten het bereik van de zinnen	169
Atoelah	Onvergelijkelijk	355
Aushadham	Hij is het enige geneesmiddel tegen zorgen	287
Avignyaataa	Niet-kenner (Hij is kennis zelf)	482
Avyaktah	Ongemanifesteerd	722
Avyangah	Zonder onvolmaaktheden	129
Avyayah	Onvernietigbaar	13
Ayamah	Hij kent geen dood	866

Babhroeh	Koning van de wereld	116
Bahoeshiraah	Hij heeft vele hoofden	115
Bhagahaa	Hij vernietigt de zes glories (Hij is meer dan deze)	559
Bhagavaan	Hij bezit zes glories (bhagas wijsheid, onthechting, faam,. luister, weelde, kracht)	556
Bhaktavatsalah	Zijn liefde kent geen grenzen	736
Bhaanoeh	Hij schittert prachtig	284
Bhaarabhrit	Hij draagt de last van het heelal	847
Bhartaa	Heerser	33

Bhaaskaradyoetih	Prachtig als de zon	282
Bhaavah	Hij is het zijn van alle wezens en dingen	7
Bhaavanah	Hij geeft	32
Bhayakrit	Gever van vrees	833
Bhayanaashanah	Vernietiger van alle vrees	834
Bhayaapahah	Hij verdrijft alle vrees	935
Bheshajam	Geneesmiddel	578
Bhiemah	De verschrikkelijke	357, 948
Bhiemaparaakramah	Onoverwinnelijk en vreesaanjagend	949
Bhishak	Dokter	579
Bhoegarbhah	Moederschoot van de aarde	71
Bhoejagottamah	Meester van de slang	193
Bhoerbhoevassvastaroeh	Sap van de levensboom in de drie werelden (slapen, waken, dromen)	967
Bhoeridakshinah	Hij geeft met grote mildheid in alle offers	502
Bhoeshanah	Hij verheerlijkt de wereld met zijn aanwezigheid	629
Bhoeshayah	Hij rust op de aarde	628
Bhoetabhaavanah	Verwekker van alle wezens	9
Bhoetabhavyabhavannaathah	Heer van verleden, heden en toekomst	290
Bhoetabhavyabhavatpraboeh	Heer van verleden, heden en toekomst	4
Bhoetabhrit	Onderhouder van alle wezens	6
Bhoetaadih	Eerste oorzaak	29
Bhoetakrit	Schepper van alle wezens	5
Bhoetamaheshvarah	Grote Heer van alle wezens	489
Bhoetaatmaa	Het Zelf van alle wezens	8
Bhoetaavaasah	Oorsprong van de schepping	708
Bhoetih	Schatkamer van alle luister	630
Bhojanam	Hij is voedsel	142
Bhoktaa	Genieter	143, 500, 888
Bhraajishnoeh	Essentie van alle licht	141
Biejamavyayam	Onvergankelijk Zaad	429

Brahmaa	Schepper	663
Brahrna	Absoluut	664
Brahmagnyah	Niemand kent Hem zoals Hij zichzelf kent	669
Brahmakrit	Hij leeft in de Waarheid	662
Braahmanah	Het hoogste Bewustzijn dat de Ene werkelijkheid is	667
Braahmanapriyah	Beminde en minnaar van wijzen	670
Brahmanyah	Ieders vriend	661
Brahmavit	Kenner van Brahman	666
Brahmavivardhanah	Buiten het bereik van het begrip Brahman	665
Brahmie	Met Brahman	668
Brihadbhaanoeh	Hij heeft eindeloze stralen	333
Brihadroepah	Het heelal is zijn vorm	272
Brihat	Allergrootst	836

Chakragadaadharah	Hij draagt de diskus (geest) en de scepter (intellect)	546
Chakrie	Drager van de discus (de geest iets wat men van zich afwerpt)	908, 995
Chalah	Hij is het bewegende	746
Chandanaangadie	Vreugde is zijn armband (sieraad)	740
Chandraamshoeh	Zoals de maan geeft hij koelte, kracht en vreugde	281
Chaanoeraandhranishoedanah	Hij overwon Chaanoera, (d.w.z. ook zijn machtigste vijand)	825
Chatoerasrah	Hij is een vierkant (voor allen gelijk)	936
Chatoeraatmaa	Viervoudig Zelf (het Ene Bewustzijn in waken, dromen, slapen en bovenbewustzijn)	137, 769
Chatoerbaahoeh	Hij heeft vier handen	766
Chatoerbhaavah	Bron van vier bewustzijnstoestanden	770
Chatoerbhoejah	Hij heeft vier armen	140
Chatoerdamshtrah	Hij heeft vier slagtanden	139
Chatoergatih	Doel van alle vier	766
Chatoermoertih	Hij heeft vier vormen	768

Chatoervedavit	Kenner van de vier Vedas	771
Chatoervyoehah	Hij heeft vier activiteiten	138, 767
Chhinnasamshayah	Hij is zonder twijfel	623

Daamodarah	Hij kan worden gekend met een geest die werd gezuiverd door zelfbeheersing	367
Daaroenah	Meedogenloos	569
Daashaarhah	Alle offers waardig	511
Dakshah	Genie	423, 917
Dakshinah	De edelmoedigste	918
Damah	Zin van alle beproevingen	861
Damanah	Hi j straft en verbetert	190
Damayitaa	Heerser	860
Dandah	Hij is een staf (Hij heerst)	859
Darpadah	Hij maakt zoekers fier (op hun goddelijke waardigheid)	713
Darpahaa	Vernietiger van hoogmoed	712
Devabhridgoeroeh	Goeroe van de geest	493
Devah	Hij schittert als het Zelf van allen	375
Devakienandanah	Vreugde van Devakie	989
Deveshah	Heer van alle Devas	492
Dhaama	Grootste licht	211
Dhaataa	Hij schraagt het heelal	43
Dhaatoeroettamah	Allersubtielst	45
Dhanamjayah	Van oneindige rijkdom	660
Dhaneshvarah	Heer van alle weelde	474
Dhanoerdharah	Houder van de boog	857
Dhanoervedah	Hij onderricht de kunst van het boogschieten (juiste handeling)	858
Dhanvie	Houder van de boog	76
Dhanyah	Altijd gelukkig	754
Dharaadharah	Enige basis van de wereld	756
Dharaniedharah	Drager van de aarde	235

Dharmaadhyakshah	Hij verlicht het Dharma (de functies) van lichaam, geest en intellekt	135
Dharmagoep	Beschermer van Dharma	475
Dharmah	Hij is van alles de eigenheid of wetmatigheid	403
Dharmakrit	Hij handelt volgens Dharma	476
Dharmavidoettamah	Grootste kenner van Dharma	404
Dharmayoepah	Essentie van alle Dharma	438
Dharmie	Basis van alle Dharma	477
Dhoeryah	Hij draagt alle verantwoordelijkheden	329
Dhritaatmaa	Hij wordt slechts gedragen door zichzelf	160
Dhroevah	Standvastig	388
Dieptamoertih	Van schitterende vorm	719
Dishah	Gever van raad en wijsheid	940
Divahsprik	Wijds als de hemel	571
Doehsvapnanaashanah	Vernietiger van illusies	926
Doeraadharshah	Onoverwinnelijk	81
Doeraarihaa	Hij doodt demonische neigingen	781
Doeraavaasah	Moeilijk te huisvesten	780
Doeratikramah	Het is moeilijk Hem niet te gehoorzamen	776
Doerdharah	Zelfs grote Yogis begrijpen Hem niet	266, 715
Doergah	Vesting	779
Doergamah	Hi j wordt met grote moeilijkheden gerealiseerd	778
Doerjayah	OnoverwinneliJk	775
Doerlabhah	Hij wordt verworven net grote inspanningen	777
Doermarshanah	Onoverwinnelijk	205
Doeshkritihaa	Vernietiger van alle kwaad	924
Dravinapradah	Hij schenkt de weelde van de overvloed	570
Dridhah	Standvastig	551
Driptah	Dronken van zaligheid	714
Dyoetidharah	drager van alle licht	756

Ekah	Eén	725
Ekapaat	Ondeelbaar	772
Ekaatmaa	Het ene Zelf	965

Gabhastinemih	Schitterend in het lichaam als het Licht van alle lichten	486
Gabhierah	Onpeilbaar	543
Gabhieraatmaa	Te diep om te meten	937
Gadaadharah	Drager van de strijdknots	997
Gadaagrajah	Door mantras aangeroepen	764
Gahanah	Oninneenbaar	382, 544
Garoedadhvajah	Hij voert een arend in zijn banier	354
Gatisattamah	Hoogste doel	566
Ghritaashie	Hij ontbeert niets	744
Gnyaanagamyah	Hij kan worden bereikt door Gnyaana	497
Gnyaanamoettamam	Hoogste wijsheid	454
Goehah	Grot (Hij is verborgen)	383
Goehyah	Geheimzinnig	542
Goenabhrit	Basis van de goenas	839
Goeptah	Goed verborgen	545
Goeroeh	Leraar	209
Goeroetamah	Grootste leraar	210
Gohitah	Herder	591
Gopatih	Gemaal van de aarde	495, 592
Goptaa	Beschermer	496, 593
Govidaampatih	Heer van alle zieners	188
Govindah	Behoeder van Go (koeien, de spraak, de Vedas, de aarde)	187, 539
Graamanieh	Herder van een grote kudde	219

Halaayoedhah	De ploeg is zijn wapen	562
Hamsah	Hij beweegt in alle lichamen	191
Harih	Vernietiger (van het lijden)	650

Havih	Hij zelf is het offer	698
Havirharih	Hi j ontvangt alle offers	359
Hemaangah	Hij heeft gouden ledematen	738
Hetoeh	Oorzaak	366
Hiranyagarbhah	Gouden ei (van de kosmos)	70, 411
Hiranyanaabhah	Hij draagt de schepper in zijn navel	194
Hoetabhoek	Ontvanger van alle eredienst	879, 887
Hrishiekeshah	Heer van de zinnen	47

Ieshaanah	Hij heerst over alles	64
Ieshvarah	Heer van allen Almachtige	36, 74
Ijyah	Vereerd in alle offers	446
Indrakarmaa	Zijn daden zijn op voorspoed gericht	786
Ishtah	Hij wordt door allen bemind	308

Jagadaadijah	Moederschoot van al het geschapene	145
Jagatassetoeh	Brug naar de vreugde van de oneindigheid	288
Jahnoeh	Leider van alle mensen	244
Janajanmaadih	Enige oorzaak van de geboorte van alle wezens	947
Jananah	Schepper van alle wezens	946
Janaardanah	Hi j geeft vreugde en zorgen	126
Janeshvarah	Heer van alle schepselen	341
Janmamrityoejaraatigah	Zonder geboorte, dood, groei en ziekte,	966
Jayah	Overwinnaar	509
Jayantah	Overwinnaar	798
Jetaa	Hij heeft altijd succes	148
Jievah	Het "ik" is in wezen niet verschillend van het Zelf	513
Jievanah	Levensvonk	930
Jitaamitrah	Hij overwint alle vijanden	524
Jitakrodhah	Hij beheerst gramschap	462
Jitamanyoeh	Overwinnaar van toorn	934

Jyeshthah	Oudste, beste	67
Jyotih	Licht	877
Jyotiraadityah	Licht van de zon	564
Jyotirganeshvarah	Heer van alle licht	619

Kaalah	Hij is de tijd	418
Kaalaneminihaa	Vernietiger van de tijd	642
Kaamadevah	Belichaming van liefde	651
Kaamah	Beminde	297
Kaamahaa,	Hij vernietigt alle begeerten	294
Kaamakrit	Hij vervult alle begeerten	295
Kaamapaalah	Bevrediger van begeerten	652
Kaamapradah	Hij vervult de begeerten van degenen die over Hem mediteren	298
Kaamie	Zonder begeerten	653
Kaantah	Hij is van een grote schoonheid	296, 654
Kaaranam	Hij is de oorzaak	379
Kah	Hij is het geluk	728
Kanakaangadie	Hij draagt gouden armbanden	541
Kapiendra	Heer van de apen	501
Kapih	Hij drinkt water (onderhoudt de kringloop)	899
Kapilah	Oudste filosoof	898
Karanam	Hij is het instrument	378
Kartaa	Hij is de doener	380
Kathitah	Verheerlijkt in de Schriften	848
Kavih	Hij ziet alles rechtstreeks	132
Keshavah	Hij heeft prachtig haar (is aantrekkelijk)	23, 648
Keshihaa	Doder van Keshi (demon)	649
Khandaparashoeh	Houder van de bijl	568
Kim	Wat?	729
Koembhah	Hij is een pot (bevat alles)	635
Koemoedah	Hij verblijdt de aarde	589, 807

Koendah	Bloem	809
Koendalie	Energie is zijn oorring	907
Koendarah	Hij draagt de aarde	808
Koevaleshayah	Hij rust op de wateren	590
Kramah	Aldoordringend	79
Kratoeh	Ook degenen die zoeken zonder inzicht, zoeken slechts Hem	448
Krishah	Subtiel	837
Krishnah	Grond van alle zaligheid zwart (Hij is de onzichtbare Werkelijkheid)	57, 550
Kritaagamah	Auteur van de Schriften	655, 789
Kritaakritah	Oorzaak en gevolg	136
Kritaantakrit	Vernietiger van de schepping	537
Kritagnyah	Hij is de schepping en de kenner van de schepping	82, 532
Kritakarmaa	Al zijn daden zijn volbracht	788
Kritalakshanah	Auteur van de Schriften	485
Kritih	Hij maakt alle handelingen mogelijk	83
Krodhahaa	Hij vernietigt toorn in zoekers	314
Krodhakritkartaa	Hij wekt toorn op in zoekers tegen hun egoïsme	315
Kshaamah	Hij vernietigt tenslotte alles	443, 854
Kshamah	Zijn geduld is onuitputtelijk	442
Kshaminaamvarah	Van eindeloos geduld	919
Ksharam	Hij is het vergankelijke	480
Kshemakrit	Hij "beschermt en leidt zoekers	599
Kshetragnyah	Kenner van het veld. (lichaam en lichamelijke ervaringen)	16
Kshitieshah	Heer van de aarde	991
Kshobhanah	Bezieler	374

Lakshmie	Rijkdom van het heelal	943
Lakshmievan	Gemaal van Laxmie	361
Lohitaakshah	Hij heeft rode ogen	58

Lokaadhyakshah	Hij zit alle domeinen van ervaring voor	133
Lokabandhoeh	Vriend van de wereld	733
Lokadhishthaanam	Basis van de wereld	894
Lokanaathah	Heer van de wereld	734
Lokasaarangah	Essentie en bron van de wereld	783
Lokasvaamie	Heer van het heelal	750
Lokatrayaashrayah	Verblijfplaats van de drie werelden (basis van waken, dromen en slapen)	614

Maadhavah	Gemaal van Maa (Lakshmie)	72, 167, 735
Maanadah	Hij veroorzaakt met behulp van Maayaa de vereenzelviging met het lichaam	748
Maanyah	Verering waardig	749
Maargah	Hij is het pad	365, 397
Madhoeh	Hij is honing	168
Madhoesoedanah	Doder van de demon Madhoe	73
Mahaabalah	Van grote kracht (almachtig)	172
Mahaabhaagah	Hij bezit de grootste schoonheid	370
Mahaabhoetah	Bron van de elementen	805
Mahaabhogah	Zijn aard is zaligheid	433
Mahaaboeddhih	Van grote intelligentie	173
Mahaadevah	Grote Deva	491
Mahaadhanah	Onuitputtelijke rijkdom	434
Mahaadridhrik	Hij heft de berg op (biedt bescherming)	180
Mahaadyoetih	Licht der lichten	176
Mahaagartah	Bodemloze afgrond	804
Mahaahavih	Grote overgave	678
Mahaahradah	Koel en verfrissend bad	803
Mahaakarmaa	Hij stelt grote daden	672, 787
Mahaakoshah	Verborgen achter grote bedekkingen	432
Mahaakramah	Hij heeft een grote stap	671
Mahaakratoeh	Grootste offer	675
Mahaakshah	Hij heeft grote oren	353

Mahaamakhah	Aanwezig in alle offers	439
Mahaamanaah	Hij heeft een grote geest	557
Mahaamaayah	Grote illusie	170
Mahaamoertih	Zijn vorm is de grootste	718
Mahaan	Machtig	841
Mahaanidhih	Grote schatkamer	806
Maharddhih	Zijn voorspoed en macht zijn groot	350
Mahaarhah	Hij verdient de hoogste eredienst	522
Mahaashaktih	Almachtig	175
Mahaashanah	Hij verslindt alles	303,
Mahaashringah	Hij heeft een grote hoorn (biedt bescherming)	536
Mahaasvanah	Machtig van klank	41
Mahaatapaah	Zijn kennis, voorspoed en macht zijn groot	122
Mahaatejaah	Van grote luister	673
Mahaavaraahah	Groot everzwijn	538
Mahaavieryah	Grote Essentie	174
Mahaayagnyah	Hij is het grote offer van Japa	677
Mahaayajvaa	Brenger van grote offers	676
Maharshi Kapilaachaaryah	Hij manifesteerde zich als Kapila, grondlegger van de Saankhyafilosofie	531
Mahejyah	Meest vereerd	447
Mahendrah	God van de geest	268
Maheshvaasah	Drager van de grote boog	181
Mahiebhartaa	Gemaal van moeder aarde	182
Mahiedharah	Steun van de aarde	317, 369
Mahodadhishayah	Hij rust op de grote oceaan	519
Mahoragah	Grote slang	674
Mahotsaahah	Altijd vol van enthousiasme	171
Mangalamparam	Hoogste voorspoed	63
Manoeh	Denker	51
Manoharah	Vreugde van de geest	461

Manojavah	Sneller dan de geest	690
Mantrah	Hij beschermt degenen die aan Hem denken	280
Mariechih	Vol van licht	189
Medhajah	Geboren uit onzelfzuchtigheid	753
Medhaavie	Intelligentste	77
Mediniepatih	Heer van de aarde	533
Moekoendah	Verlosser, schenker van Moksha	515
Moektaanaamparamaagatih	Einddoel van wijzen	12

Naaraayanah	Hij verblijft in ieder hart	245
Naarasimhavapoeh	Hij is half leeuw, half mens	21
Nahoeshah	Hij bindt alle wezens met zijn Maayaa	312
Naikaatmaa	Niet één-Zelf; Hij is het Zelf in alle wezens	468
Naikah	Hij is het vele	726
Naikajah	Geboren in vele vormen	690
Naikakarmakrit	Hi j stelt vele daden	469
Naikamaayah	Hij heeft vele denkbeeldige vormen	302
Naikaroepah	Alles is zijn vorm	271
Naikashringan	Hij heeft vele hoorns (manifestaties)	763
Nakshatranemih	Centrum van de sterren	440
Nakshatrie	Heer van de sterren	441
Nandah	Vrij van vergankelijk genot	528
Nandakie	Drager van het zwaard	994
Nandanah	Schenker van zaligheid	527
Nandih	Zijn aard is oneindige zaligheid	618
Narah	Gids	246
Nayah	Leider	399
Netaa	Leider	222
Neyah	Gids	398
Nidhiravyayah	Onuitputtelijke schatkamer	30
Nigrahah	Doder	761

Nimishah	Hij houdt de ogen gesloten	214
Nirgoenah	Zonder Goenas	840
Nirvaanam	Altijd vrij	577
Nishthaa	Verblijfplaats van alle wezens	583
Nivrittaatmaa	Zuiver Zelf, zonder zintuiglijkheid	229, 597, 774
Niyamah	Autoriteit	161
Niyantaa	Niemand staat boven Hem	864
Nyaayah	Hij is rechtvaardigheid	221
Nyagrodhah	Hij bestuurt alles, maar blijft verborgen	822

Oedbhavah	Hoofdbron, schepper	373, 790
Oediernah	Grote oneindigheid	624
Oedoembarah	Hij voedt alle wezens	823
Oegrah	De verschrikkelijke	421
Oependrah	Hoger dan Indra (de geest)	151
Oerdhvagah	Top van alles	954
Oerjitah	Van grenzeloze kracht	156
Oerjitashaasanah	Zijn hand regelt alles	910
Oettarah	Hij heft ons op	494
Oettaaranah	Redder uit de oceaan van verandering	923
Ojastejodyoetidharah	Hij bezit alle kracht, licht en schoonheid	275

Paapanaashanah	Meditatie over Hem bevrijdt van alle kwaad	992
Paavanah	Hij veroorzaakt alle beweging, Hij is de grote zuiveraar	292, 611
Padamanoettamam	Van ongeëvenaarde volmaaktheid	732
Padmagarbhah	Er wordt over Hem gemediteerd in de lotus van het hart	348
Padmanaabhah	Het heelal ontspringt aan zijn navel als een lotus	48, 196, 346
Padmanibhekshanah	Hij heeft ogen als een lotus	345
Padmie	Hij houdt een lotus in zijn hand	344
Panah	Hoogste autoriteit	958

Paramaspashtah	Uiterst duidelijk	390
Paraayanam	Doel waarvan niemand verlangt terug te keren	585
Paramaatmaa	Hoogste Zelf	11
Parameshthie	Gevestigd in zijn eigen glorie	419
Parameshvarah	Almachtig	377
Pararddhih	Hij bezit de grootste luister	389
Parigrahah	Wie Hem kent ziet Hem overal	420
Parjanyah	Regenwolk	810
Paryavasthitah	Aanwezig op alle plaatsen	931
Pavanah	Hij zuivert alles	291
Pavitram	Hij geeft zuiverheid van hart	62
Peshalah	Uiterst zacht	916
Poenarvasoeh	Het innerlijk Zelf van alle wezens	150
Poendariekaakshah	Hij wordt gevonden in het hart	111
Poenyah	Heilig, uiterst zuiver	667, 925
Poenyakiertih	Van heilige faam	688
Poenyashravanakiertanah	Wie zijn glorie aanhoort en bezingt, verwerft verdienste	922
Poeraatanah	Hij bestond zelfs vóór de tijd	496
Poerandarah	Hij vernietigt alle steden (bewustzijnstoestanden)	335
Poerayitaa	Vervuller	666
Poernah	Volledig	665
Poeroejit	Overwinnaar van vele vijanden	506
Poeroesattamah	Groter dan het grootste	507
Poeroeshah	Bewustzijn, wat verblijft in de stad (het lichaam), wat bestond vóór alle schepselen	14, 406
Poeroeshottamah	Hoogste bewustzijn	24
Poeshkaraakshah	Hij heeft ogen als een lotus	40, 556
Poeshpahaasah	Hij schittert als een opengebloeide bloem	952
Poeshtah	Altijd volwaardig	392
Poetaatmaa	Zuiver Zelf	10

Praagvamshah	Zijn voorgeslacht is het oudste	645
Prabhavah	Luisterrijke oorsprong	34
Prabhoeh	Heer, meester	35, 299
Prabhoetah	Altijd volledig	60
Pradhaanapoeroesheshvarah	Heer van de schepping en het bewustzijn	20
Pradyoemnah	Van onmetelijke rijkdom	640
Pragrahah	Houder van de teugels	760
Prajaabhavah	Bron van alle wezens	89
Prajaagarah	Altijd wakker	953
Prajaapatih	Vader van alle wezens	69, 197
Prakaashanah	Hij verlicht alles	274
Prakaashaatmaa	Zelf lichtend	276
Praamshoeh	Reus	153
Praanabhrit	Heerser over alle Praana	961
Praanadah	Schenker van Praana	65, 321, 408, 956
Praanah	Hij is het leven	66, 320, 407
Praanajievanah	Onderhouder van de levensadem	962
Praananilayah	Alle levenskracht is in Hem gevestigd	960
Pramaanam	Bewijs	426, 959
Pramodanah	Vol van zaligheid	525
Pranavah	Hij is OM	409, 957
Prapitaamahah	Vader van de Vader van alle wezens	970
Prasannaatmaa	Het altijd zuivere Zelf	237
Prataapanah	Het licht in de zon en de maan	277
Pratardanah	Vernietiger	59
Prathitah	Zijn glorie is over de hele wereld verspreid	319
Pratishthitah	Hij is zijn eigen basis	326
Pratyayah	Hij is Bewustzijn	93
Prietivardhanah	Hij schept extase	875
Prithoeh	Aldoordringend	410
Priyaarhah	Onze liefde waardig	872

Priyakrit	Hij beoogt het welzijn van degenen die Hem beminnen	874

Raamah	Hij is genade	394
Rakshanah	Beschermer	928
Ranapriyah	Hij houdt van de strijd	684
Rathaangapaanih	Houder van de teugels	998
Ratnagarbhah	Moederschoot van alle juwelen	473
Ratnanaabhah	Zijn navel is een juweel	793
Ravih	Zon (onderhouder van de kringloop)	881
Ravilochanah	Zijn ogen zijn de zon	885
Riddhah	Hij zelf werd het heelal, Hij is in alle voorspoed	278, 351
Ritoeh	Heer van de tijd	416
Roechiraangadah	Hij draagt prachtige schonderbeschermers (is een koning)	945
Roedrah	Hij doet mensen wenen	114
Rohitah	Vis (hij is stilte)	364

Saattvataampatih	Heer van alle evenwichtige mensen	512
Saattvikah	Vol van Sattva	868
Sadaamarshie	Hij vergeeft vele misstappen	893
Sadaayogie	Eeuwige Yogi	165
Sadbhoetih	Van grote glories	702
Sadgatih	Doel van zoekers	699
Saadhoeh	Hij gedraagt zich altijd rechtvaardig	243
Saakshie	Getuige	15
Saama	Heer van de Saama Veda	576
Saamagah	Zanger van de Saamaliederen	575
Saamagaayanah	Hij zingt de Saamaliederen	986
Sahah	Hij i3 geduld zelf	368
Sahasrajit	Hij overwint duizenden	306
Sahasraakshah	Hij heeft duizend ogen	226
Sahasraamshoeh	Hi j heeft duizend stralen	483

Sahasraarchih	Hij schittert niet duizend stralen	826
Sahasramoerdhaa	Hij heeft duizend hoofden	224
Sahasrapaat	Hij heeft duizend voeten	227
Sahishnoeh	Hij is vergevensgezind, edelmoedig en verheven boven tegenstellingen	144, 565
Samaatmaa	Gelijk in allen	107
Samaavartah	Hij doet het wiel van de schepping draaien	773
Samah	Altijd gelijk	109
Samayagnyah	De eredienst die Hij vraagt is gelijkmoedigheid	356
Sambhavah	Bron van het geschapene	31
Samgrahah	Hij draagt alles in zichzelf	158
Samiehanah	Hij wil altijd het beste	444
Samieranah	Levensadem van alle wezens	223
Samitinjayah	Altijd de overwinnaar	362
Samkarshanochyoetah	Namen en vormen verdwijnen in Hem	552
Samksheptaa	Hij verlaat nooit degenen die Hem vereren	598
Sammitah	Wijzen zien Hem als zichzelf	108
Samnyaasakrit	Hij is het die onthechting schenkt	580
Sampramardanah	Hij jaagt op ondeugden	231
Samsthaanah	Einddoel	386
Samvatsarah	Hij is het jaar (verblijfplaats van alle wezens), Heer van de tijd	91, 422
Samvritah	Gesluierd	230
Sanaat	Beginloos en eindeloos	896
Sanaatanatamah	Alleroudst	897
Sandhaata	Grote regelaar	201
Sandhimaan	Genieter	202
Sannivaasah	Verblijfplaats van degenen die de Waarheid kennen	706
Santah	Zijn schoonheid is zichtbaar in goede mensen	929
Saptaidhaah	Hij schittert met zeven tongen	828

Saptajihvah	Hij brandt met zeven tongen	827
Saptavaahanah	Hij rijdt op zeven paarden	829
Sargah	Hij schiep het heelal uit zichzelf	159
Sarvadarshanah	Hij ziet alles	94
Sarvadarshie	Hij kent alles	451
Sarvaadih	Begin van alles	99
Sarvaasoenilayah	Verblijfplaats van alle levenskracht	710
Sarvadrigvyaasah	Hij schept vele wijzen	572
Sarvadrik	Ziener van alles	199
Sarvagah	Aldoordringend	123
Sarvagnyah	Alwetend	453, 815
Sarvah	Alles	25
Sarvakaamadah	Hij vervult alle begeerten	851
Sarvalakshanalakshanyah	Hij wordt gekend door allerlei bewijsmethodes	360
Sarvapraharanaayoedhah	Overwinnaar van allen	1000
Sarvasahan	Drager van het heelal	863
Sarvashastrabhritaamvarah	Niemand is beter bewapend	759
Sarvatashchakshoeh	Hij heeft overal ogen	625
Sarvatomoekhah	Hij richt zijn aangezicht naar alle zijden	816
Sarvavaagieshvareshvarah	Heer van de Heer van de spraak (Bewustzijn aan de basis van de geest en de spraak)	802
Sarvavidbhaanoeh	Alwetend en stralend	124
Sarvavijjayie	Alwetend en glorierijk	799
Sarvayogavinissritah	Vrij van alle contacten (er is niets wat Hij niet is)	103
Sarveshvarah	Heer van alles	96
Sat	Zijn	478
Sataamgatih	Doel van degenen die de Waarheid zoeken, doel van goede mensen	184, 450
Satkartaa	Hij vereert de wijzen	241
Satkiertih	Zijn roem is zuiver	622
Satkritah	Aanbeden door goede mensen	242

Satkritih	Van goede daden	700
Satparaayanah	Doel van degenen die de Waarheidkennen	703
Satpathaachaarah	Standaard van alle volmaaktheid	955
Satram	Beschermer van het goede	449
Sattaa	Zonder weerga	701
Sattvasthah	Hij verblijft in Sattva	487
Sattvavaan	Moedig en onverschrokken	867
Satyadharmaa	Altijd waarachtig	529
Satyadharmaparaakramah	Voorvechter van waarheid en rechtvaardigheid	289
Satyadharmaparaayanah	Verblijfplaats van waarheid en rechtvaardigheid	870
Satyah	Waarheid	106, 212, 869
Satyamedhah	Zijn intellect faalt nooit	755
Satyaparaakramah	Waarheid, in actie	213
Satyasandhah	Zonder dualiteit	510
Savah	Zijn aard is offervaardigheid	727
Savitaa	Zon (voortbrenger van het heelal)	884, 969
Shaantah	Vrede	582
Shaantidah	Schenker van vrede	587
Shaantih	Vrede is zijn aard	584
Shaarngadhanvaa	Drager van de boog	996
Shaashvatah	Blijvend	56
Shaashvatasthaanoeh	Eeuwig en standvastig	120
Shaashvatasthirah	Eeuwig en onveranderlijk	627
Shaastaa	Hij heerst over het heelal	206
Shabdaatigah	Voorbij alle werelden	911
Shabdasahah	De Schriften leiden tot Hem	912
Shaktimataamshreshthah	Beste onder de machtigen	402
Shamah	Rust	581
Shambhoeh	Gever van voorspoed	38
Shankhabhrit	Drager van de schelphoorn	993

Sharabhah	Schitterend in alle lichamen	356
Sharanam	Toevlucht	86
Sharierabhrit	Hij voedt alle lichamen	349
Sharierabhoetabrit	Onderhouder van de elementen van het lichaam	499
Sharma	Hoogste zaligheid	87
Sharvah	Hij vernietigt wat onvoorspoedig is	26
Sharvariekarah	Hij schept duisternis	914
Shashabindoeh	Hij is de maan	285
Shatamoertih	Hij heeft talrijke vormen	723
Shataananah	Hij heeft vele gezichten	724
Shataanandah	Hij manifesteert zich als zaligheid	617
Shataavarttah	Hij neemt ontelbare vormen aan	343
Shatroeghnah	Vernietiger van vijanden	412
Shatroejit	Overwinnaar van al zijn vijanden	820
Shatroetaapanah	Vuur voor al zijn vijanden	821
Shaurih	Hij is moed	340, 644
Shikhandie	Hij draagt een pauwenveer (is een koning)	311
Shipivishtah	Hij drinkt water (Hij is de zon)	273
Shishirah	Koelte	913
Shishtakrit	Heerser	250
Shishteshtah	Hij wordt bemind door alle wijzen en Hij bemint alle wijzen	310
Shivah	Zuiver, voorspoedig	27, 600
Shoebhaangah	Van onovertroffen schoonheid	566, 782
Shoebhekshanah	Zijn blik brengt geluk	393
Shoechih	Altijd zuiver	155, 251
Shoechishravaah	Hij heeft mooie en aangename namen, Hij heeft goede oren (Hij is de Luisteraar in alle oren)	118
Shoenyah	Leegte	743
Shoerah	Hij is moedig	339
Shoerajaneshvarah	Bron van kracht	645

Shoerasenah	Hij beschikt over heldhaftige legers	704
Shokanaashanah	Hi j verdrijft de zorgen van degenen die Hem vereren	632
Shramanah	Hij vervolgt wereldlijkheid	853
Shreshthah	Luisterrijkste	68
Shreyah	Hij is de weg en het doel	612
Shriedah	Hij geeft Shrie (weelde)	605
Shriedharah	Drager van Shrie	610
Shriegarbhah	Oorsprong van Shrie	376
Shriekarah	Schenker van Shrie	611
Shriemaan	Altijd samen met Shrie	22, 178, 220, 613
Shriemataamvarah	Beste onder degenen die Shrie bezitten	604
Shrienidhih	Schatkamer van Shrie	608
Shrienivaasah	Vaste verblijfplaats van Shrie, Hij manifesteert zich in degenen die Shrie bezitten	163, 607
Shriepatih	Gemaal van Shrie	603
Shrieshah	Heer van Shrie	606
Shrievaasah	Verblijfplaats van Shrie	602
Shrievatsavakshaah	Hij draagt het kenmerk van Shrie op zijn borst	601
Shnevibhaavanah	Verdeler van Shrie	609
Shringie	Hij heeft een hoorn (biedt bescherming)	797
Shroetisaagarah	Oceaan van alle Schriften	264
Siddhah	Volmaakt, Hij is volmaaktheid	97, 819
Siddhaarthah	Hij bezit alle verworvenheden	252
Siddhasamkalpah	Hij verlangt niet	253
Siddhidah	Hij geeft wat men verlangt	254
Siddhih	Doel	98
Siddhisaadhanah	Hi j geeft zoekers kracht	255
Simhah	Hij is een leeuw (grote vernietiger)	200, 488
Skandadharah	Hij is de vader van Skanda	328
Skandah	Hij is Skanda (degene die wordt uitgestuurd)	327

Soebhoejah	Hij heeft mooie armen	265
Soedarshanah	Hij kan overal worden waargenomen	417
Soedhanvaa	Houder van de boog	567
Soeghoshah	Van voorspoedige klank	458
Soehrit	Vriend van al wat leeft	460
Soekhadah	Hij geeft en verstoort het geluk	459, 889
Soekshmah	Subtieler dan het subtielste	457
Soelabhah	Gemakkelijk toegankelijk	817
Soelochanah	Hij heeft de mooiste ogen	794
Soemedhaa	Zuivere intelligentie	752
Soemoekhah	Schoonheid is zijn aangezicht	456
Soendah	Van onbegrensd mededogen	792
Soendarah	Van ongeëvenaarde schoonheid	791
Soeparnah	Hij heeft mooie vleugels, Hij is een gouden blad (Hij openbaarde de Schriften)	192, 855
Soeprasaadah	Vol van genade	236
Soeraadhyakshah	Voorzitter van de hemel	134
Soeraanandah	Hoogste zaligheid	186
Soeraarihaa	Vernietiger van vijanden	208
Soereshah	Heer der goden	85
Soereshvarah	Hij is de Heer van vrijgevige mensen	286
Soeroechih	Zijn wil manifesteert zich als het heelal	878
Soeryah	Zon (bron)	883
Soeshenah	Hij heeft een prachtig leger	540
Soetantoeh	Van prachtige manifestaties	784
Soetapaah	Van grote Tapas (versterving)	195
Soevarnabindoeh	Hij schittert als goud	800
Soevarnavarnah	Goud van kleur	737
Soevierah	Van goddelijke daden	944
Soevratah	Van altijd zuivere gelofte, Hij neemt de voorspoedigste vormen aan	455, 818
Soeyaamoenah	Behoeder van de Oepanishads	707

Somah	Altijd samen met Oemaa	505
Somapah	Hij is het die alle offers aanvaardt	503
Spashtaaksharah	Hij wordt duidelijk aangeduid door de letter OM	279
Sragvie	Hij draagt altijd een guirlande van welriekende bloemen	216
Srashtaa	De schepper	588, 990
Staavarahsthaanoeh	Standvastig en zonder beweging	427
Stavapriyah	Aangeroepen door hymnen	680
Stavyah	Voorwerp van alle lofspraak	679
Sthaanadah	Hij geeft aan iedereen zijn juiste plaats	387
Sthaanoeh	Pilaar (Hij is standvastig)	28
Sthavirodhroevah	Beheerser van de tijd	54
Sthavishthah	Grootste	53, 436
Sthirah	Standvastig	203
Sthoelah	Grof	838
Stoetih	Hij is de daad van verering	682
Stotaa	Hij looft en prijst	683
Stotram	Hij is de hymne	681
Svaabhaavyah	Oorzaakloze oorzaak	523
Svaamgah	Hij is zijn eigen instrument	548
Svaapanah	De slaap in alle wezens	465
Svaasyah	Schitterend van aangezicht	844
Svadhritah	Zijn eigen steun	843
Svakshah	Hij heeft prachtige ogen	615
Svangah	Hij heeft prachtige ledematen	616
Svasti	Voorspoed	903
Svastibhoek	Wie Hem ervaart vindt voorspoed	904
Svastidah	Voorspoed is zijn geschenk	901
Svastidakshinah	Zijn voorspoed is doeltreffend	905
Svastikrit	Hij geeft en neemt voorspoed	902
Svavashah	Onafhankelijk	466

Svayambhoeh	Hij manifesteert zichzelf	37
Svayamjaatah	Hij manifesteert zichzelf	986

Tarah	Redder	338, 966
Taaanah	Hij helpt zoekers oversteken	337
Tantoevardhanah	Hi j waarborgt de voortzetting van de mensheid	785
Tat	Dat	731
Tattvam	Werkelijkheid	963
Tattvavit	Kenner van de Werkelijkheid	964
Tejovrishah	Heel en al licht	757
Tierthakarah	Leraar	691
Toeshtah	Altijd tevreden	391
Tridashadyakshah	Heer van de drie stappen	535
Trikakoebdhama	Basis van drie streken (waken, dromen, slapen)	61
Trilokaatmaa	Het Zelf van de drie werelden	646
Trilokadhrik	Onderhouder van de drie werelden	751
Trilokeshah	Heer van de drie werelden	647
Tripadah	Hij neemt drie stappen	534
Trisaamaa	Verheerlijkt in de Saama Veda	574
Trivikramah	Een zoeker moet drie stappen zetten om Hem te vinden (vereenzelviging met de onbewuste, onderbewuste en bewuste geest opgeven)	530
Tvashtaa	Hij verkleint (herleidt enorme massa's energie tot één atoom)	52

Vaachaspatirayonijah	Meester van alle kennis, niet geboren uit een moederschoot	573
Vaachaspatiroedaaradhieh	Hij heeft met grote welsprekendheid, intelligentie en edelmoedigheid de wetten van het leven beschreven (in de Schriften)	217
Vaagmie	Alles getuigt van zijn glorie	267
Vaajasanah	Gever van alle voedsel	796
Vaamanah	Dwerg (Hij verblijft in het hart)	152

Vaaroenah	Zoon van Varoena (Hij is het licht)	554
Vaasavaanoejah	Hij is de jongere broer van de geest (Hij ontstaat als spirituele impuls in de geest)	322
Vaasoedevah	Hij verblijft in alle wezens als hun licht en leven, alomtegenwoordig	332, 695, 709
Vaayoeh	Hij is lucht (onmisbaar)	414
Vaayoevaahanah	Hij beweegt in de wind	331, 856
Varaangah	Hij heeft lieflijke ledematen	739
Varaarohah	Luisterrijkste bestemming	121
Vahnih	Vuur	233
Vaidyah	Grootste dokter	164
Vaikhaanah	Hij graaft door de aarde	987
Vaikoenthah	Hl j waakt erover dat zoekers niet verdwalen	405
Vamshavardhanah	Hij vermenigvuldigt en vernietigt zijn nageslacht	646
Vanamaalie	Hij draagt altijd een guirlande (de natuur is zijn guirlande)	561
Varadah	Hij geeft het allerbeste	330
Vardhamaanah	Hij groeit altijd	262
Vardhanah	Hij onderhoudt de hele schepping	261
Varoenah	Zon	553
Vashatkaarah	Er wordt aan Hem geofferd	3
Vasoedah	Hij schenkt echte rijkdom	269
Vasoeh	Alles verblijft in Hem, Hij verblijft in alles, voor allen een toevlucht	104. 270, 696
Vasoemanaah	Zijn geest is zuiver, alomtegenwoordig	105. 697
Vasoepradah	Schenker van alle rijkdom (verlichting, de grootste rijkdom)	693, 694
Vasoeretaah	Van gouden essentie	692
Vatsalah	Hij bemint wie Hem zoekt	471
Vatsarah	Alles leeft in Hem	470
Vatsie	Vader	472
Vedaangah	De Vedas zijn zijn delen	130

Vedah	Hij geeft kennis van de Werkelijkheid, omdat Hij die zelf is	127
Vedavit	Hij kent de Vedas	128, 131
Vedhaah	Schepper van het heelal	547
Vedyah	Kennis waardoor men alles kent	163
Vegavaan	De snelste	371
Vibhoeh	Hij manifesteert zich in een eindeloze reeks van vormen, al doordringend	240, 680
Vidaaranah	Hij vernietigt onrechtvaardigheid	464
Vidhaataa	Hij beschikt van alles de basis	44, 484
Vidheyaatmaa	Hij leeft in het Zelf en alleen liefde kan Hem bevelen	621
Vidishah	Enig in zijn vrijgevigheid	938
Vidvattamah	Zijn wijsheid is de grootste	920
Vierabaahoeh	Hij heeft machtige armen	463
Vierah	Held	401, 643, 658
Vierahaa	Vernietiger van machtige helden, verlosser	166, 741, 927
Vietabhayah	Zonder vrees	921
Vihaayasagatih	Hij beweegt in de ruimte	676
Vijayah	Overwinnaar	147
Vijitaatmaa	Wie zijn zinnen beheerst, vindt Hem in zichzelf	620
Vikartaa	Hij schept een oneindige verscheidenheid	381
Vikramah	Hi j rijdt op de geest	78
Vikramie	Moedig, Hij reist snel	75, 909
Viksharah	Onvergankelijk	363
Vimoektaatmaa	Het altijd vrije Zelf	452
Vinayah	Hij vernedert hoogmoed	508
Vinayitaasaakshie	Hij ziet of nederigheid echt is	514
Viraamah	Volmaakte rustplaats	395
Virajah	Zonder passie	396
Virochanah	Schitterend in vele vormen	882
Vishamah	Ongeëvenaard	742

Vishishtah	Hij is in ieder wezen het edelste en het heiligste	249, 309
Vishnoeh	Aldoordringend	2, 258, 657
Vishodhanah	Grote zuiveraar	637
Vishoeddhaatmaa	Zuiver Zelf	636
Vishokah	Zorgeloos	631
Vishraamah	Hij is rust	424
Vishroetaatmaa	Zelfheid van alle dingen	207
Vishvabaahoeh	Hij heeft vele handen	316
Vishvabhoek	In Hem verdwijnt alle veelvoudigheid	239
Vishvadakshinah	De handigste	425
Vishvadhrik	Basis van het heelal	238
Vishvakarmaa	Schepper van het heelal	50
Vishvaksena	Almachtig	125
Vishvain	Universeel	1
Vishvamoertih	Het heelal is zijn vorm	717
Vishvaretaah	Zaad van het heelal	88
Vishvaatmaa	Zelf van het heelal	225
Vishvayonih	Moederschoot van het heelal, oorzaak van de wereld en met de wereld als oorzaak	117, 149
Vistaarah	Allesomvattend	426
Viviktah	Altijd alleen	263
Vriddhaatmaa	Het oude Zelf	352
Vrikshah	Hij is een boom	555
Vnshaahie	hij bepaalt het resultaat van alle daden	256
Vrishaakapih	Behoeder van Dharma	101
Vrishaakritih	Zijn vorm is Dharma	113
Vrishabhah	Hij bepaalt ieders Dharma	257
Vrishabhaakshah	Mi j ziet overal Dharma	594
Vrishah	Hij is het Zelf (wezenlijk Dharma)	313
Vrishakarmaa	Al zijn daden zijn in overeenstemming met Dharma	112

Vrishaparvaa	Ladder naar Dharma	259
Vrishapriyah	Hij verheugt zich in Dharma	595
Vrishodarah	Zijn buik is de regen (Hij is de bron van alle creativiteit)	260
Vyaadishah	Enig is zijn kracht om te bevelen	939
Vyaalah	Slang (Hij kan niet worden benaderd)	92
Vyaapie	Aldoordringend	467
Vyaaptah	Aldoordringend	413
Vyagrah	Vervuller van alle begeerten	762
Vyaktaroepah	Hij manifesteert zich als extase	305
Vyavasaayah	Vastberaden	384
Vvavasthaanah	Basis	385

Yadoeshreshthah	Hij manifesteerde zich als Shrie Krishna	705
Yagnyaangah	De zaken die worden gebruikt in Yagnya zijn zijn ledematen	974
Yagnyaantakrit	Schenker van de vruchten van Yagnya	961
Yagnyabhoek	Ontvanger van alle Yagnyas	979
Yagnyabhrit	Hij helpt Yagnyas tot een goed einde brengen	976
Yagnyagoehyam	Hij is de Waarheid die door alle Yajnas wordt gezocht	982
Yagnyah	Yagnyas zijn zijn vorm, zijn aard is Yagnya	445, 971
Yagnyakrit	Uitvoerder van alle Yagnyas	977
Yagnyapatih	Heer van alle Yajnas	972
Yagnyasaadhanah	Vervuller van Yagnyas	980
Yagnyavaahanah	Zijn Yagnyas zijn in overeenstemming met de Schriften	975
Yagnyie	Enige genieter van alle Yagnyas	976
Yajvaa	Volmaakt in Yagnya	973
Yamah	Hij verblijft in ieders hart	162
Yat	Datgene	730
Yoegaadikrit	Schepper van de tijd	300
Yoegaavartah	Kracht achter het verloop van de tijd	301

Yogah	Hij kan worden gekend door Yoga	18
Yogavidaamnetaa	Hij leidt de activiteiten van Yogis	19
Yogie	Hij kan worden gerealiseerd door Yoga	849
Yogieshah	Koning van de Yogis	850